

CURSO DE HEBREO

**IVRIT  
LEKULAM  
HEBREO  
PARA TODOS**



**INDICE**

**LECCION 1**

**EL "ALEFBET" - EL ALFABETO HEBREO**

***Página 5***

**LECCION 2**

**EL "ALEFBET" - LETRA A LETRA**

***Página 8***

**LECCION 3**

**EL "ALEFBET" - APRENDIENDO A ESCRIBIRLO**

***Página 12***

**LECCION 4**

**LOS SIGNOS VOCALICOS: TIPO A**

***Página 14***

**LECCION 5**

**LOS SIGNOS VOCALICOS: TIPO E**

***Página 16***

**LECCION 6**

**LOS SIGNOS VOCALICOS: TIPO I**

***Página 18***

**LECCION 7**

**LOS SIGNOS VOCALICOS: TIPO O**

*Página 20*

**LECCION 8**

**LOS SIGNOS VOCALICOS: TIPO U**

*Página 22*

**LECCION 9**

**EL ACENTO**

*Página 24*

**LECCION 10**

**EL SHEVA**

*Página 25*

**LECCION 11**

**EL SUSTANTIVO**

*Página 27*

**LECCION 12**

**EL ARTICULO**

*Página 37*

**LECCION 13**

**LA CONJUNCION "Y"**

**VA- / VE- / VI- / U-**

*Página 39*

**LECCION 14**

**EL ADJETIVO**

*Página 42*

**LECCION 15**

**PRONOMBRES PERSONALES**

*Página 43*

**LECCION 16**

**EL PRESENTE DE LOS VERBOS**

*Página 44*

**LECCION 17**

**CONVERSACIONES**

*Página 57*

**LECCION 18**

**ESCRITURAS**

*Página 61*

**LECCION 19**

**GLOSARIO DE TERMINOS**

*Página 77*

**LECCION 20**

**VOCABULARIO**

*Página 110*

LECCION 1

EL "ALEFBET"  
EL ALFABETO HEBREO

ÁLEF



BET / VET



GUÍMEL



DÁLET



HE



VAV



ZÁYIN



JET



TET



# CURSO DE HEBREO

YOD

י

KAF / KHAF

כ

כּ

KAF / KHAF FINAL

ך

ךּ

LÁMED

ל

MEM

מ

MEM FINAL

ם

NUN

נ

NUN FINAL

ן

SÁMEKH

ס

ÁYIN

ע

PE / FE

פ

פּ

# CURSO DE HEBREO

PE / FE FINAL  

TSÁDE 

TSÁDE FINAL 

QOF 

RESH 

SHIN / SIN  

TAV 

## LECCION 2

### EL "ALEFBET" LETRA A LETRA

1. LA LETRA ÁLEF - א - SI NO LLEVA UN SIGNO VOCALICO (LOS VEREMOS MAS ADELANTE) NO SE PRONUNCIA NI SE TRANSCRIBE. SE TRANSCRIBE CON LA VOCAL CORRESPONDIENTE AL SIGNO VOCALICO QUE LLEVE Y ALGUNAS VECES TAMBIEN SE PONE UN APOSTROFO ANTES DE DICHA VOCAL.

2. LA LETRA BET/VET - ב/בּ - EQUIVALE A NUESTRA LETRA **B**, PERO CUANDO NO LLEVA UN PUNTITO DENTRO EQUIVALE A LA **V** INGLESA.

3. LA LETRA GUÍMEL - ג - SE PRONUNCIA COMO LA **G** EN GOTA.

4. LA LETRA DÁLET - ד - EQUIVALE A NUESTRA **D**.

5. LA LETRA HE - ה - EQUIVALE A LA **H** ASPIRADA INGLESA (MAS O MENOS COMO UNA JOTA MUY SUAVE).

6. LA LETRA VAV - ו/וּ/וֹ - SE PRONUNCIA COMO UNA **V** INGLESA (A ESTA LETRA TAMBIEN SE LE LLAMA WAW TRANSCRIBIENDOSE CON UNA "**W**" Y PRONUNCIANDOSE COMO UNA "U"). CUANDO LLEVA UN PUNTITO EN LA PARTE



# CURSO DE HEBREO

SUPERIOR ES LA **VOCAL O** (*jolam male*), PERO SI LO LLEVA DENTRO ES LA **VOCAL U** (*shuruq*).

7. LA LETRA ZÁYIN - ז - EQUIVALE A LA **Z** INGLESA (SERIA COMO CUANDO HACEMOS EL ZUMBIDO DE UNA ABEJA).

8. LA LETRA JET - י - EQUIVALE A NUESTRA **J**. PERSONAS DE HABLA INGLESA LA LLAMAN CHET Y LA TRANSCRIBEN CON UNA **CH**.

9. LA LETRA TET - ט - EQUIVALE A NUESTRA **T**.

10. LA LETRA YOD - י - SE PRONUNCIA COMO UNA I Y SE TRANSCRIBE CON UNA **Y** CUANDO FUNCIONA COMO CONSONANTE Y CON UNA **I** CUANDO FUNCIONA COMO PARTE DE UNA VOCAL.

11. LA LETRA KAF/KHAF - כ/כּ - SI LLEVA EL PUNTITO SE PRONUNCIA COMO UNA K Y SE TRANSCRIBE CON UNA **K**, PERO SI NO LLEVA EL PUNTITO SE PRONUNCIA COMO NUESTRA J AUNQUE SE TRANSCRIBIRIA CON LAS LETRAS **KH** (HE VISTO QUE TAMBIEN ESTA LETRA SE PUEDE TRANSCRIBIR CON UNA **CH**). CUANDO VA AL FINAL DE UNA PALABRA SE ESCRIBE DE UNA FORMA DISTINTA - ך -

12. LA LETRA LÁMED - ל - EQUIVALE A NUESTRA **L**.

13. LA LETRA MEM - מ - EQUIVALE A NUESTRA **M**. CUANDO VA AL FINAL DE UNA PALABRA SE ESCRIBE DE UNA FORMA

DISTINTA - ם -

14. LA LETRA NUN - ן - EQUIVALE A NUESTRA **N**. CUANDO VA AL FINAL DE UNA PALABRA SE ESCRIBE DE UNA FORMA DISTINTA - ן -

15. LA LETRA SÁMEKH - ם - EQUIVALE A NUESTRA **S**.

16. LA LETRA ÁYIN - ם - TIENE CARACTERISTICAS SIMILARES A LA LETRA ÁLEF. ALGUNAS VECES SE TRANSCRIBE CON UN APOSTROFO ´.

17. LA LETRA PE/FE - פ/פּ - EQUIVALE A NUESTRA **P** CUANDO LLEVA UN PUNTITO DENTRO Y CUANDO NO LO LLEVA EQUIVALE A NUESTRA **F**. ALGUNAS PERSONAS DE HABLA INGLESA LA TRANSCRIBEN CON LAS LETRAS **PH**. CUANDO VA AL FINAL DE UNA PALABRA SE ESCRIBE DE UNA FORMA DISTINTA - ף -

18. LA LETRA TSÁDE - צ - SE TRANSCRIBE CON LAS LETRAS **TS** O **TZ** (LA PRONUNCIACION SERIA LA MISMA). CUANDO VA AL FINAL DE UNA PALABRA SE ESCRIBE DE UNA FORMA DISTINTA - ץ -

19. LA LETRA QOE - ק - EQUIVALE A NUESTRA **Q**. ALGUNOS LA TRANSCRIBEN CON UNA **K** PERO YO PREFIERO TRANSCRIBIRLA CON UNA **Q** PARA PODERLA DIFERENCIAR DE LA LETRA KAF.

20. LA LETRA RESH - ר - EQUIVALE A NUESTRA R. ALGUNOS JUDIOS LA PRONUNCIAN COMO UNA R FRANCESA.

21. LA LETRA SHIN/SIN - שׁ/שׂ - CON EL PUNTITO EN LA PARTE DERECHA (SHIN) SE PRONUNCIA COMO LA SH INGLESA, CUANDO EL PUNTITO ESTA EN LA PARTE IZQUIERDA (SIN) SE PRONUNCIA COMO NUESTRA S. LA LETRA SHIN SE TRANSCRIBE CON LAS LETRAS SH Y LA SIN CON LA LETRA S.

22. LA LETRA TAV - ת - EQUIVALE A NUESTRA T.

## NOTA GRAMATICAL IMPORTANTE:

Las letras א (alef), ה (he), ו (vav) y י (yod) también funcionan como vocales, en estos casos dichas letras NO se suelen transcribir y reciben el nombre de "Matres Lectionis" (Madres de Lectura).

JUDIO  
YEHUDI

יְהוּדִי

La primera YOD funciona como una consonante, pero la segunda funciona como vocal. Veamos otro ejemplo de "Matres Lectionis":

ELOHIM  
אֱלֹהִים

## LECCION 3

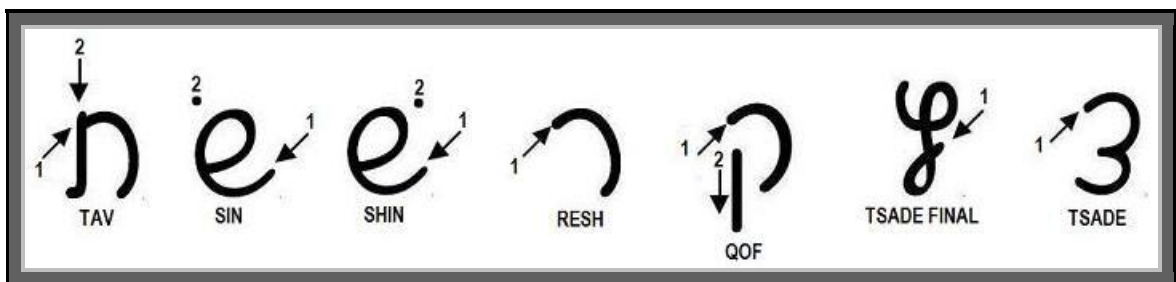
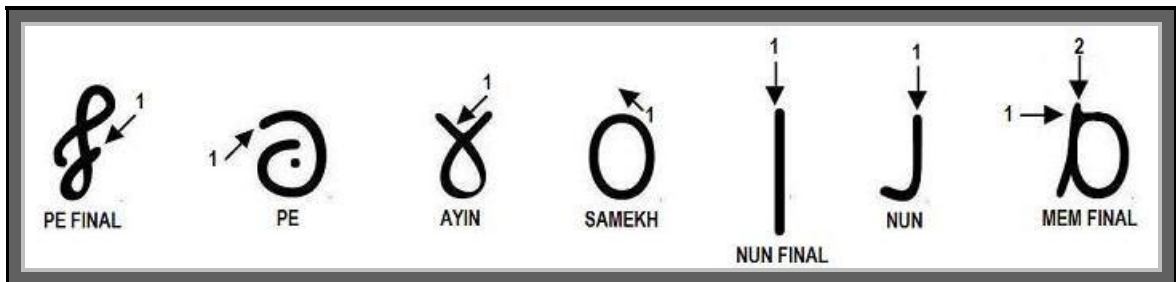
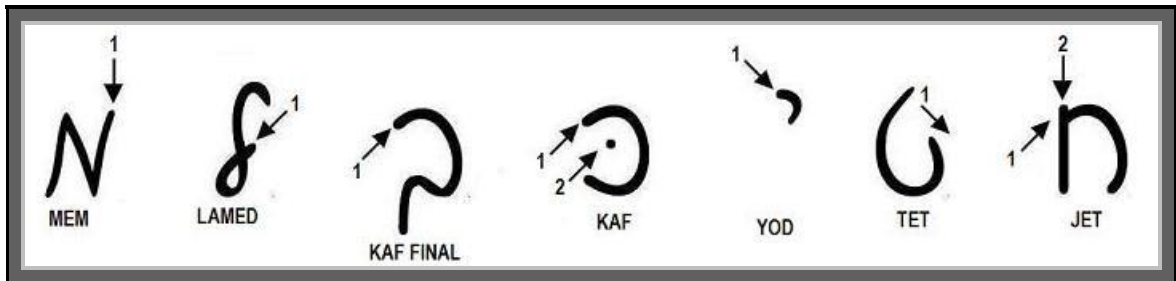
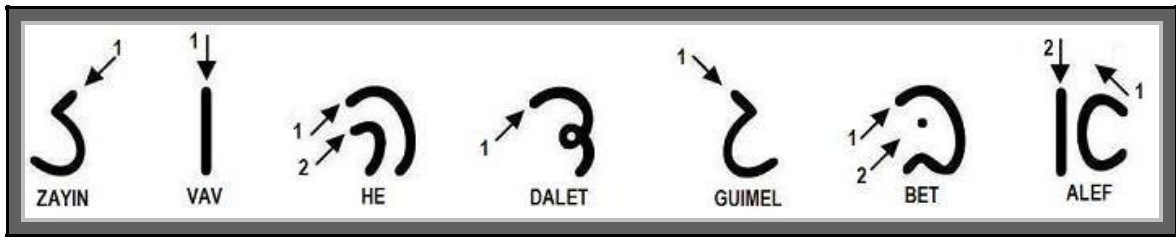
### EL "ALEFBET" APRENDIENDO A ESCRIBIRLO

EN LA LECCION 1 VIMOS EL ALEFBET COMO APARECE EN LOS LIBROS (LETRA DE IMPRENTA), AHORA APRENDEREMOS EL ALEFBET ESCRITO A MANO (EMPIEZO CON LA LETRA ALEF A LA IZQUIERDA).



# CURSO DE HEBREO

VEAMOS EL ALEFBET EN CURSIVA:



LECCION 4

LOS SIGNOS VOCALICOS - TIPO A



QAMATS GADOL = Es una A larga



PATAJ = Es una A corta



JATAF PATAJ = Es una A breve



QAMATS HE = Es una A larga.

**NOTA:** La HE no se pronuncia y no se suele transcribir ya que es una "mater lectionis" (ver Nota Gramatical de la Lección 2)

VOCABULARIO

אָדָם

**ADAM**

עַם

**AM = PUEBLO / NACION**

אָב

**AV = PADRE**

בַּעַל

**BAAL = MARIDO // DUEÑO //  
BAAL**

דָּבָר

**DAVAR = PALABRA / COSA**

רוּחַ

**RUAJ = ESPIRITU / VIENTO /  
ALIENTO**

שָׂרָה

**SARAH**

שַׁבָּת

**SHABAT = DIA DE REPOSO /  
SABADO**

שְׁלוֹם

**SHALOM = PAZ / BIENESTAR**

LECCION 5

## LOS SIGNOS VOCALICOS - TIPO E



**TSERE JASER = Es una E larga**



**TSERE MALE = Es una E larga**

**NOTA:** La YOD no se pronuncia (pronunciación sefardí) y funciona como una vocal (*mater lectionis*). La transcribimos con "EI" (Tserere Yod). La combinación "Segol Yod" (la Yod tampoco se pronuncia) la transcribimos con "EY". Muchos no hacen esta distinción a la hora de transcribir "Tserere Yod" o "Segol Yod".



**SEGOL = Es una E corta**



**JATAF SEGOL = Es una E breve**



VOCABULARIO

בֵּן

**BEN** = HIJO (DE)

אֶחָד

**EJAD** = UNO

אֱמֶת

**EMET** = VERDAD

מֶלֶךְ

**MELEKH** = REY

מוֹרֵה

**MOREH** = MAESTRO

סֵפֶר

**SEFER** = LIBRO

יוֹסֵף

**YOSEF** = JOSE

הַשֵּׁם

**HASHEM** = EL NOMBRE

חֶסֶד

**JESED** = GRACIA / BONDAD /  
AMOR CONSTANTE

## LECCION 6

### LOS SIGNOS VOCALICOS - TIPO I



**JIRIQ JASER = Es una I corta**



**JIRIQ MALE = Es una I larga**

**NOTA:** La YOD es una "mater lectionis" (ver *Nota Gramatical de la Lección 2*)

VOCABULARIO

אָבִינוּ

**AVINU** = **NUESTRO PADRE**

בֶּן יָחִיד

**BEN YAJID** = **HIJO UNICO**

בִּינָה

**BINAH** = **ENTENDIMIENTO**

דָּוִד

**DAVID**

גִּבּוֹר

**GIBOR** = **PODEROSO**

אִישׁ

**ISH** = **HOMBRE**

אִשָּׁה

**ISHAH** = **MUJER**

מָשִׁיחַ

**MASHIAJ** = **MESIAS /  
UNGIDO**

טַלִּית

**TALIT** = **TALIT**

אָנִי

**ANI** = **YO**

**LECCION 7**

**LOS SIGNOS VOCALICOS - TIPO O**



**JOLAM JASER = Es una O larga**



**JOLAM MALE = Es una O larga**



**QAMATS QATAN / QAMATS JATUF = Es una O corta**



**JATAF QAMATS = Es una O breve**

VOCABULARIO

חֵלוֹם

**JALOM** = SUEÑO

כְּבוֹד

**KAVOD** = GLORIA / HONOR  
/ ESPLENDOR

כְּתֵל

**KOTEL** = MURO

עוֹלָם

**OLAM** = ETERNIDAD /  
MUNDO / UNIVERSO

אוֹר

**OR** = LUZ

קָדוֹשׁ

**QADOSH** = SANTO /  
SAGRADO

קוֹל

**QOL** = VOZ

תּוֹרָה

**TORAH** = INSTRUCCION

יוֹם

**YOM** = DIA

**LECCION 8**

**LOS SIGNOS VOCALICOS - TIPO U**



**SHURUQ = Es una U larga**



**QUBUTS = Es una U corta**

VOCABULARIO

אמונה

**EMUNAH** = FE / FIDELIDAD

גלות

**GALUT** = EXILIO

כולנו

**KULANU** = TODOS  
NOSOTROS

פסוק

**PASUQ** = VERSICULO

רות

**RUT**

סוכות

**SUKOT** = FIESTA DE LOS  
TABERNACULOS

סוס

**SUS** = CABALLO

ישוע

**YESHUA** = JESUS

יום כפור

**YOM KIPUR** = DIA  
DE LA EXPIACION

**LECCION 9****EL ACENTO**

Normalmente las palabras en hebreo son agudas (el golpe de voz recae en la última sílaba) y en algunas palabras el golpe de voz recae en la penúltima sílaba (palabras llanas). En algunos textos aparece un pequeño ángulo encima de la sílaba que va acentuada.

**Palabras agudas:****Shuljan** = Mesa**Moreh** = Maestro**Olam** = Eternidad / Mundo / Universo**Palabras llanas:****Nefesh** = Alma**Sefer** = Libro**Bayit** = Casa

Algunas palabras llanas terminan con una de estas combinaciones:

1. רַעַשׁ    . .

2. מַיִם    . .

3. סֵדֶר    . .

4. דֶּרֶךְ    . .

1. RAASH (ruido) / 2. MAYIM (agua) / 3. SEDER (orden) / 4. DEREKH (camino)



**LECCION 10****EL SHEVA**

El SHEVA puede ser vocálico o silencioso. El sheva son dos puntitos situados debajo de una letra. Fijémonos en el sheva que hay debajo de la letra SHIN precisamente usando la palabra sheva:

שֵׁוּ אֵ

**1. Sheva vocálico o sheva móvil - SI se pronuncia**

Suena como una "e" muy breve y se transcribe con una "e" o con un apóstrofo.

**EN EL PRINCIPIO**

**BERESHIT**

בְּרֵשִׁית

Otra forma de transcribir la palabra anterior sería: **B'RESHIT**

**2. Sheva silencioso o sheva quiescente - NO se pronuncia**

El sheva silencioso sirve para dividir una sílaba.

אַבְרָהָם

**AV-R A-HAM**

El sheva vocálico se usa:

a. Cuando comienza una palabra:

**PALABRAS**

**DEVARIM**

דְּבָרִים

ORACION

TEFILAH

תפילה

b. Cuando es la segunda en una palabra (la primera es silenciosa).

ENVIARAN

YISH-LE-JU

ישלחו

c. Cuando va con una letra con Dagesh Forte (puntito dentro de la letra).

TU PUEBLO

AMEKHA

עמך

d. Cuando viene después de una vocal larga:

TU CORAZON

LEVAVEKHA

לבבך

**LECCION 11****EL SUSTANTIVO**

Los sustantivos varían en género (masculino/femenino) y número (singular/plural). Esta variación se aprecia en las letras finales de la palabra.

Las palabras que terminan en "AH" (**QAMATS HE**) suelen ser palabras femeninas y están en singular.

Normalmente la terminación "IM" nos indica que la palabra es masculina y está en plural. La terminación "OT" normalmente nos indica que se trata de una palabra femenina y plural.

Veamos:

<b>DOD</b>	= TIO	<b>SUS</b>	= CABALLO
<b><u>DODAH</u></b>	= TIA	<b><u>SUSAH</u></b>	= YEGUA
<b><u>DODIM</u></b>	= TIOS	<b><u>SUSIM</u></b>	= CABALLOS
<b><u>DODOT</u></b>	= TIAS	<b><u>SUSOT</u></b>	= YEGUAS
<b><u>TALMID</u></b>	= ALUMNO	<b><u>JAVER</u></b>	= AMIGO
<b><u>TALMIDAH</u></b>	= ALUMNA	<b><u>JAVERAH</u></b>	= AMIGA
<b><u>TALMIDIM</u></b>	= ALUMNOS	<b><u>JAVERIM</u></b>	= AMIGOS
<b><u>TALMIDOT</u></b>	= ALUMNAS	<b><u>JAVEROT</u></b>	= AMIGAS

## Declinación de los sustantivos

Los sustantivos (las preposiciones y los verbos también) pueden llevar sufijos, estos sufijos reciben el nombre de "sufijos pronominales". Los sustantivos que llevan dichos sufijos (terminaciones especiales) nos indican posesión.

### PARA SUSTANTIVOS EN SINGULAR

PERSONA Y NUMERO	MASCULINO	FEMENINO
1ª Per. / Sing. <u>Mi...</u>	-i	-i
2ª Per. / Sing. <u>Tu...</u>	-kha	-kh
3ª Per. / Sing. <u>Su...</u>	-o	-ah
1ª Per. / Plu. <u>Nuestro...</u>	-enu	-enu
2ª Per. / Plu. <u>Vuestro...</u>	-khem	-khen
3ª Per. / Plu. <u>Su...</u>	-am / -hem	-an / -hen

PARA SUSTANTIVOS EN PLURAL

PERSONA Y NUMERO	MASCULINO	FEMENINO
1ª Per. / Sing. <u>Mis...</u>	- ay	- ay
2ª Per. / Sing. <u>Tus...</u>	- eykha	- ayikh
3ª Per. / Sing. <u>Sus...</u>	- av	- eiha
1ª Per. / Plu. <u>Nuestros...</u>	- einu	- einu
2ª Per. / Plu. <u>Vuestros...</u>	- khem	- khen
3ª Per. / Plu. <u>Sus...</u>	- eihem	- eihen

Ejemplos:

DOD = TIO

DODI = MI TIO

# CURSO DE HEBREO

DODENU = NUESTRO TIO

DODEYKHA = TUS TIOS

## SUS = CABALLO

SUSAY = MIS CABALLOS

SUSKHA = TU CABALLO

SUSAM = SU CABALLO

## SHEM = NOMBRE

SHIMKHA = TU NOMBRE

SHEMO = SU NOMBRE

SHEMI = MI NOMBRE

## DAVAR = PALABRA

DEVARAY = MIS PALABRAS

DEVARAV = SUS PALABRAS

DEVAREINU = NUESTRAS PALABRAS

## ADON = SEÑOR

ADONI = MI SEÑOR

ADONAY = MIS SEÑORES

ADONENU = NUESTRO SEÑOR

ADONEINU = NUESTROS SEÑORES

Cuando añadimos los sufijos pronominales a los sustantivos, los sustantivos deben estar en estado constructo. En hebreo cuando dos sustantivos van juntos se dice que tienen una relación constructa. En la frase "los caballos del Rey" el primer sustantivo (caballos) está en estado constructo mientras que el segundo (rey) se encuentra en estado absoluto. Esta relación constructa nos habla de posesión y la preposición entre los dos sustantivos no se pone. El sustantivo en su estado constructo suele cambiar. Veamos:

סוסים

**SUSIM**  
**CABALLOS**

המלך

**HAMELEKH**  
**EL REY**

סוסי המלך

**SUSEI HAMELEKH**  
**LOS CABALLOS DEL REY**

Como podemos apreciar el sustantivo "susim" se transforma en "susei". A continuación pongo algunos cambios en los sustantivos en su estado constructo:

- Los acabados en **-IM** (masc. y plu.) cambian su terminación por **-EI**.
- Los acabados en **-AH** (fem. y sing.) cambian su terminación por **-AT**.

Veamos algunos ejemplos:

סוּסָה

**SUSAH**  
YEGUA

אִישׁ

**ISH**  
HOMBRE

סוּסַת אִישׁ

**SUSAT ISH**  
LA YEGUA DE UN HOMBRE

.....

בָּנִים

**BANIM**  
HIJOS

יִשְׂרָאֵל

**YISRAEL**  
ISRAEL

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

**BENEI YISRAEL**  
HIJOS DE ISRAEL

.....

תּוֹרָה

**TORAH**  
LEY (INSTRUCCIÓN)

אֱלֹהִים

**ELOHIM**  
DIOS



**תּוֹרַת אֱלֹהִים****TORAT ELOHIM****LA LEY DE DIOS**

Por tanto, si queremos poner "mi Ley" no usamos la palabra TORAH sino que usamos el sustantivo en estado constructo, es decir, la palabra TORAT. Veamos:

<b>MI LEY</b>	<b>=</b>	<b>TORATI</b>
<b>TU LEY</b>	<b>=</b>	<b>TORATEKHA</b>
<b>SU LEY</b>	<b>=</b>	<b>TORATO</b>
<b>NUESTRA LEY</b>	<b>=</b>	<b>TORATENU</b>

Hemos dicho que las preposiciones también pueden llevar los mismos sufijos que los sustantivos, algunas preposiciones llevan los sufijos para los sustantivos en singular y otras llevan los sufijos para los sustantivos en plural.

Algunas preposiciones con sufijos:

**1. Con sufijos para sustantivos en plural:****AL = SOBRE**

<b>ALAY</b>	<b>=</b>	<b>SOBRE MI (1ª sing./fem./masc.)</b>
<b>ALEYKHA</b>	<b>=</b>	<b>SOBRE TI (2ª sing./masc.)</b>
<b>ALAYKH</b>	<b>=</b>	<b>SOBRE TI (2ª sing./fem.)</b>
<b>ALEINU</b>	<b>=</b>	<b>SOBRE NOSOTROS-AS</b>
<b>ALEIKHEM</b>	<b>=</b>	<b>SOBRE VOSOTROS</b>
<b>ALEIKHEN</b>	<b>=</b>	<b>SOBRE VOSOTRAS</b>
<b>ALEIHEM</b>	<b>=</b>	<b>SOBRE ELLOS</b>

ALEIHEN = SOBRE ELLAS

## EL = A / HACIA

ELAY = A MI (1ª sing./fem./masc.)

ELEYKHA = A TI (2ª sing./masc.)

ELAYKH = A TI (2ª sing./fem.)

ELEINU = A NOSOTROS-AS

ELEIKHEM = A VOSOTROS

ELEIKHEN = A VOSOTRAS

ELEIHEM = A ELLOS

ELEIHEN = A ELLAS

## 2. Con sufijos para sustantivos en singular:

### IM / ET = CON

IMI / ITI = CONMIGO

IMKHA / ITKHA = CONTIGO (2ª sing./masc.)

IMAKH / ITAKH = CONTIGO (2ª sing./fem.)

IMO / ITO = CON EL

IMAH / ITAH = CON ELLA

IMANU / ITANU = CON NOSOTROS-AS

IMAKHEM / ITKJHEM = CON VOSOTROS

# CURSO DE HEBREO

IMAKHEN / ITKHEN = CON VOSOTRAS

IMAHEM / ITAM = CON ELLOS

IMAHEN / ITAN = CON ELLAS

## LE = PARA / A / HACIA

LI = A MI / PARA MI . . .

LEKHA = A TI / PARA TI (2ª sing./masc.)

LEKH = A TI / PARA TI (2ª sing./fem.)

LO = A EL / PARA EL

LAH = A ELLA / PARA ELLA

LANU = PARA NOSOTROS-AS

LAKHEM = A VOSOTROS / PARA VOSOTROS . . .

LAKHEN = A VOSOTRAS / PARA VOSOTRAS . . .

LAHEM = A ELLOS / PARA ELLOS

LAHEN = A ELLAS / PARA ELLAS

## BE = EN

BI = EN MI (1ª sing./fem./masc.)

BEKHA = EN TI (2ª sing./masc.)

BAKH = EN TI (2ª sing./fem.)

# **C U R S O   D E   H E B R E O**

<b>BO</b>	<b>=</b>	<b>EN EL</b>
<b>BAH</b>	<b>=</b>	<b>EN ELLA</b>
<b>BANU</b>	<b>=</b>	<b>EN NOSOTROS –AS</b>
<b>BAKHEM</b>	<b>=</b>	<b>EN VOSOTROS</b>
<b>BAKHEN</b>	<b>=</b>	<b>EN VOSOTRAS</b>
<b>BAHEM</b>	<b>=</b>	<b>EN ELLOS</b>
<b>BAHEN</b>	<b>=</b>	<b>EN ELLAS</b>

**LECCION 12****EL ARTICULO**

El artículo indeterminado (un/una/unos/unas) NO existe en hebreo.

Veamos:

<b><u>SEFER</u></b>	=	<b>UN LIBRO</b>
<b><u>MOREH</u></b>	=	<b>UN MAESTRO</b>
<b>QOL</b>	=	<b>UNA VOZ</b>
<b><u>MELEKH</u></b>	=	<b>UN REY</b>
<b>ISH</b>	=	<b>UN HOMBRE</b>
<b><u>ISHAH</u></b>	=	<b>UNA MUJER</b>
<b>BEN</b>	=	<b>UN HIJO</b>
<b>IR</b>	=	<b>UNA CIUDAD</b>

El artículo determinado (el/la/los/las) es HA (es la letra HE con un PATAJ aunque el signo vocálico puede variar dependiendo de la consonante con la que comienza el sustantivo) y siempre se pone delante y junto al nombre que acompaña. Si el artículo acompaña a una letra que permite el Dagesh (puntito interno central) deberemos ponerlo:

**EL LIBRO**

הַסֵּפֶר

*HASEFER*

**LIBRO**

סֵפֶר

*SEFER*

# CURSO DE HEBREO

Ejemplos:

<b>HASEFER</b>	=	<b>EL LIBRO</b>
<b>HAMOREH</b>	=	<b>EL MAESTRO</b>
<b>HASHAMAYIM</b>	=	<b>LOS CIELOS</b>
<b>HAQOL</b>	=	<b>LA VOZ</b>
<b>HAMELEKH</b>	=	<b>EL REY</b>
<b>HAISH</b>	=	<b>EL HOMBRE</b>
<b>HAISHAH</b>	=	<b>LA MUJER</b>
<b>HABEN</b>	=	<b>EL HIJO</b>
<b>HAIR</b>	=	<b>LA CIUDAD</b>
<b>HATORAH</b>	=	<b>LA TORA</b>

**LECCION 13****LA CONJUNCION "Y"  
VA- / VE- / VI- / -U**

En hebreo la conjunción "Y" es la letra **VAV** con un sheva: - וְ -.

Se pone delante de la palabra que acompaña como podemos observar en los ejemplos.

**HOMBRE Y MUJER****ISH VEISHAH**

אִישׁ וְאִשָּׁה

**DAVID Y AVRAHAM****DAVID VEAVRAHAM**

דָּוִד וְאַבְרָהָם

Si la palabra que acompaña llevase el artículo determinado (HA) se usaría de la misma forma:

**LOS CIELOS Y LA TIERRA****HASHAMAYIM VEHA'ARETS**

הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ

Cuando la conjunción va delante de palabras que empiezan por:

**BET** ( בּ ), **MEM** ( מֶ ) o **PE** ( פּ ) se elimina el dagesh de la letra

(puntito interior) y la conjunción se convierte en un **SHURUQ** ( ׁ ).

HIJO E HIJA

**BEN UVAT**

בֵּן וּבַת

HOMBRE Y MENSAJERO

**ISH UMALAKH**

אִישׁ וּמַלְאָךְ

Cuando está delante de una letra con sheva, la conjunción también se convierte en un **SHURUQ** ( וְ ).

PAZ Y BENDICION

**SHALOM UVRAKHAH**

שְׁלוֹם וּבְרָכָה

Cuando la palabra que acompaña tiene el acento en la primera sílaba el sheva se elimina y ponemos un **QAMATS GADOL** ( וְ ).

PAN Y AGUA

**LEJEM VAMAYIM**

לֶחֶם וּמַיִם

AMOR Y GRACIA

**AHAVAH VAJESED**

אַהֲבָה וְחֶסֶד

Esta regla también se aplica en expresiones que indican una dualidad.



**BUENO Y MALO**

**TOV VARA**

טוב ורע

**DIA Y NOCHE**

**YOM VALAYLAH**

יום ולילה

Si acompaña a una palabra que comienza con un JATAF la conjunción recibe la vocal que tiene dicho JATAF.

**EGIPTO Y EDOM**

**MITSRAYIM VE'EDOM**

מצרים ואדום

Delante de una YOD con sheva la conjunción sería así: וי (vi).

**Y JUDAH**

**VIHUDAH**

ויהודה

**Y JERUSALEN**

**VIRUSHALAYIM**

וירושלים

**LECCION 14****EL ADJETIVO**

El adjetivo acompaña al nombre que describe y concuerda en género (femenino y masculino) y número (singular y plural) con el sustantivo.

<b>SUS <u>TOV</u></b>	=	<b>UN BUEN CABALLO</b>
<b>SUSIM <u>TOVIM</u></b>	=	<b>BUENOS CABALLOS</b>
<b>SUSAH <u>TOVAH</u></b>	=	<b>UNA BUENA YEGUA</b>
<b>SUSOT <u>TOVOT</u></b>	=	<b>BUENAS YEGUAS</b>

**HAISH TOV  
TOV HAISH  
EL HOMBRE (ES) BUENO**

**HAYELED GADOL  
GADOL HAYELED  
EL CHICO (ES) GRANDE**

**HASUSIM TOVIM  
TOVIM HASUSIM  
LOS CABALLOS (SON) BUENOS**

LECCION 15**PRONOMBRES PERSONALES**

Los pronombres personales funcionan de la misma manera que en español.

Veamos:

MASCULINO

**ANI** = YO  
**ANOKHI** (*hebreo bíblico*)

**ATAH** = TU

**HU** = EL

**ANAJNU** = NOSOTROS

**ATEM** = VOSOTROS

**HEM** = ELLOS

FEMENINO

**ANI** = YO  
**ANOKHI**

**AT** = TU

**HI** = ELLA

**ANAJNU** = NOSOTRAS

**ATEN** = VOSOTRAS

**HEN** = ELLAS

El presente del verbo SER no existe en hebreo, por tanto en hebreo "Yo soy Juan" se pondría así: **ANI YOJANAN** y la frase "Jesús es Dios" se pondría: **YESHUA ELOHIM**. Veamos otro ejemplo:

**YO SOY EL CAMINO Y LA VERDAD Y LA VIDA**  
**ANOKHI HADEREKH, VEHAEMET VEHAJAYIM**

אֲנֹכִי הַדֶּרֶךְ וְהָאֱמֶת וְהַחַיִּים

## LECCION 16

### EL PRESENTE DE LOS VERBOS

En hebreo el presente sólo tiene cuatro formas:

- **MASCULINO/SINGULAR** (masc. / sing.)
- **FEMENINO/SINGULAR** (fem. / sing.)
- **MASCULINO/PLURAL** (masc. / plu.)
- **FEMENINO/PLURAL** (fem. / plu.)

Veamos el verbo QUERER y sus cuatro formas:

**LIRTSOT = QUERER**

**ROTSEH** (masc./sing.) / **RO TSAH** (fem./sing.) / **ROTSIM**  
(masc./plu.) / **ROTSOT** (fem./plu.)

<b>ANI ROTSEH</b>	=	<b>YO QUIERO</b>
<b>ATAH ROTSEH</b>	=	<b>TU QUIERES</b>
<b>HU ROTSEH</b>	=	<b>EL QUIERE</b>
<b>ANAJNU ROTSIM</b>	=	<b>NOSOTROS QUEREMOS</b>
<b>ATEM ROTSIM</b>	=	<b>VOSOTROS QUEREIS</b>
<b>HEM ROTSIM</b>	=	<b>ELLOS QUIEREN</b>
<b>ANI ROTSAH</b>	=	<b>YO QUIERO</b>
<b>AT ROTSAH</b>	=	<b>TU QUIERES</b>

# C U R S O   D E   H E B R E O

**HI ROTSAH** = ELLA QUIERE

**ANAJNU ROTSHOT** = NOSOTRAS QUEREMOS

**ATEN ROTSHOT** = VOSOTRAS QUEREIS

**HEN ROTSHOT** = ELLAS QUIEREN

Listado de verbos en infinitivo con sus cuatro formas del presente:

## **ABRIR = LIFTOAJ**

POTEAJ (masc./sing.) / POTAJAT (fem./sing.) / POTJIM (masc./plu.) / POTJOT (fem./plu.)

## **ACABAR / CONCLUIR = LESAYEM**

MESAYEM (masc./sing.) / MESAYEMET (fem./sing.) / MESAYMIM (masc./plu.) / MESAYMOT (fem./plu.)

## **AGRADECER / RECONOCER = LEHODOT**

MODEH (masc./sing.) / MODAH (fem./sing.) / MODIM (masc./plu.) / MODOT (fem./plu.)

## **AMAR = LE'EHOV**

OHEV (masc./sing.) / OHEVET (fem./sing.) / OHAVIM (masc./plu.) / OHAVOT (fem./plu.)

## **APRENDER / ESTUDIAR = LILMOD**

# C U R S O   D E   H E B R E O

LOMED (masc./sing.) / LOMEDET (fem./sing.) / LOMDIM (masc./plu.) / LOMDOT (fem./plu.)

## AYUDAR = LA'AZOR

OZER (masc./sing.) / OZERET (fem./sing.) / OZRIM (masc./plu.) / OZROT (fem./plu.)

## BEBER = LISHTOT

SHOTEH (masc./sing.) / SHOTAH (fem./sing.) / SHOTIM (masc./plu.) / SHOTOT (fem./plu.)

## BENDECIR = LEVAREKH

MEVAREKH (masc./sing.) / MEVAREKHET (fem./sing.) / MEVARKHIM (masc./plu.) / MEVARKHOT (fem./plu.)

## BESAR = LENASHEQ

MENASHEQ (masc./sing.) / MENASHEQET (fem./sing.) / MENASHQIM (masc./plu.) / MENASHQOT (fem./plu.)

## BUSCAR = LEJAPES

MEJAPES (masc./sing.) / MEJAPESET (fem./sing.) / MEJAPSIM (masc./plu.) / MEJAPSOT (fem./plu.)

## CAMBIAR = SUSTITUIR = LEHAJLIF

MAJALIF (masc./sing.) / MAJALIFAH (fem./sing.) / MAJALIFIM (masc./plu.) / MAJALIFOT (fem./plu.)

# C U R S O   D E   H E B R E O

## **CAMINAR (IR ANDANDO) = LALEKHET**

HOLEKH (masc./sing.) / HOLEKHET (fem./sing.) / HOLKHIM (masc./plu.) / HOLKHOT (fem./plu.)

## **CANTAR = LASHIR**

SHAR (masc./sing.) / SHARAH (fem./sing.) / SHARIM (masc./plu.) / SHAROT (fem./plu.)

## **COMER = LE'EKHOL**

OKHEL (masc./sing.) / OKHELET (fem./sing.) / OKHLIM (masc./plu.) / OKHLOT (fem./plu.)

## **COMPRAR = LIKNOT**

KONEH (masc./sing.) / KONAH (fem./sing.) / KONIM (masc./plu.) / KONOT (fem./plu.)

## **CONFIAR = LIVTOAJ**

BOTEAJ (masc./sing.) / BOTAJAT (fem./sing.) / BOTJIM (masc./plu.) / BOTJOT (fem./plu.)

## **CONTAR/DECIR = LEHAGID**

MAGID (masc./sing.) / MAGIDAH (fem./sing.) / MAGIDIM (masc./plu.) / MAGIDOT (fem./plu.)

## **CONTAR/DECIR = LESAPER**

## C U R S O   D E   H E B R E O

MESAPER (masc./sing.) / MASAPERET (fem./sing.) /  
MESAPRIM (masc./plu.) / MESAPROT (fem./plu.)

### CREER = LEHA'AMIN

MA'AMIN (masc./sing.) / MA'AMINAH (fem./sing.) /  
MA'AMINIM (masc./plu.) / MA'AMINOT (fem./plu.)

### DANZAR = LIRQOD

ROQED (masc./sing.) / ROQEDET (fem./sing.) / ROQDIM  
(masc./plu.) / ROQDOT (fem./plu.)

### DAR = LATET

NOTEN (masc./sing.) / NOTENET (fem./sing.) / NOTNIM  
(masc./plu.) / NOTNOT (fem./plu.)

### DECIR = LOMAR

OMER (masc./sing.) / OMERET (fem./sing.) / OMRIM  
(masc./plu.) / OMROT (fem./plu.)

### DESCANSAR = LANUAJ

NAJ (masc./sing.) / NAJAH (fem./sing.) / NAJIM  
(masc./plu.) / NAJOT (fem./plu.)

### DIRIGIR = LEHOVIL

MOVIL (masc./sing.) / MOVILAH (fem./sing.) / MOVILIM  
(masc./plu.) / MOVILOT (fem./plu.)



# C U R S O   D E   H E B R E O

## **DORMIR = LISHON**

**YASHEN** (masc./sing.) / **YESHNAH** (fem./sing.) / **YESHENIM** (masc./plu.) / **YESHENOT** (fem./plu.)

## **EMPEZAR = LEHATJIL**

**MATJIL** (masc./sing.) / **MATJILAH** (fem./sing.) / **MATJILIM** (masc./plu.) / **MATJILOT** (fem./plu.)

## **ENCENDER = LEHADLIQ**

**MADLIQ** (masc./sing.) / **MADLIQAH** (fem./sing.) / **MADLIQIM** (masc./plu.) / **MADLIQOT** (fem./plu.)

## **ENCONTRAR = LIMTSO**

**MOTSE** (masc./sing.) / **MOTSET** (fem./sing.) / **MOTS'IM** (masc./plu.) / **MOTS'OT** (fem./plu.)

## **ENSEÑAR = LELAMED**

**MELAMED** (masc./sing.) / **MELAMEDET** (fem./sing.) / **MELAM'DIM** (masc./plu.) / **MELAM'DOT** (fem./plu.)

## **ENTENDER = LEHAVIN**

**MEVIN** (masc./sing.) / **MEVINAH** (fem./sing.) / **MEVINIM** (masc./plu.) / **MEVINOT** (fem./plu.)

## **ENVIAR = LISHLOAJ**

## C U R S O   D E   H E B R E O

SHOLEAJ (masc./sing.) / SHOLAJAT (fem./sing.) / SHOLJIM (masc./plu.) / SHOLJOT (fem./plu.)

### ESCRIBIR = LIKHTOV

KOTEV (masc./sing.) / KOTEVET (fem./sing.) / KOTVIM (masc./plu.) / KOTVOT (fem./plu.)

### ESCUCHAR = LEHAQSHIV

MAQSHIV (masc./sing.) / MAQSHIVAH (fem./sing.) / MAQSHIVIM (masc./plu.) / MAQSHIVOT (fem./plu.)

### ESPERAR = LEJAKOT

MEJAKE (masc./sing.) / MEJAKAH (fem./sing.) / MEJAKIM (masc./plu.) / MEJAKOT (fem./plu.)

### ESTAR DE ACUERDO = LEHASKIM

MASKIM (masc./sing.) / MASKIMAH (fem./sing.) / MASKIMIM (masc./plu.) / MASKIMOT (fem./plu.)

### FINALIZAR = LIGMOR

GOMER (masc./sing.) / GOMERET (fem./sing.) / GOMRIM (masc./plu.) / GOMROT (fem./plu.)

### GUARDAR = LISHMOR

SHOMER (masc./sing.) / SHOMERET (fem./sing.) / SHOMERIM (masc./plu.) / SHOMEROT (fem./plu.)

# C U R S O   D E   H E B R E O

## GUIAR = LEHADRIKH

MADRIKH (masc./sing.) / MADRIKHAH (fem./sing.) /  
MADRIKHIM (masc./plu.) / MADRIKHOT (fem./plu.)

## HABLAR = LEDABER

MEDABER (masc./sing.) / MEDABERET (fem./sing.) /  
MEDABRIM (masc./plu.) / MEDABROT (fem./plu.)

## HACER = LA'ASOT

OSEH (masc./sing.) / OSAH (fem./sing.) / OSIM  
(masc./plu.) / OSOT (fem./plu.)

## HONRAR = LEKHABED

MEKHAVED (masc./sing.) / MEKHAVEDET (fem./sing.) /  
MEKHAVEDIM (masc./plu.) / MEKHAVEDOT (fem./plu.)

## INTENTAR = LENASOT

MENASEH (masc./sing.) / MENASAH (fem./sing.) /  
MENASIM (masc./plu.) / MENASOT (fem./plu.)

## LEER / LLAMAR / CLAMAR = LIQRO

QORE (masc./sing.) / QORET (fem./sing.) / QORIM  
(masc./plu.) / QOROT (fem./plu.)

## LLORAR = LIVKOT

# C U R S O   D E   H E B R E O

**BOKHEH (masc./sing.) / BOKHAH (fem./sing.) / BOKHIM (masc./plu.) / BOKHOT (fem./plu.)**

## **NECESITAR = LITSROKH**

**TSARIKH (masc./sing.) / TSERIKHAH (fem./sing.) / TSERIKHIM (masc./plu.) / TSERIKHOT (fem./plu.)**

## **OIR = LISHMOA**

**SHOMEA (masc./sing.) / SHOMA'AT (fem./sing.) / SHOM'IM (masc./plu.) / SHOM'OT (fem./plu.)**

## **OLVIDAR = LISHKOAJ**

**SHOKHEAJ (masc./sing.) / SHOKHAJAT (fem./sing.) / SHOKHEJIM (masc./plu.) / SHOKHEJOT (fem./plu.)**

## **ORAR = LEHITPALEL**

**MITPALEL (masc./sing.) / MITPALELET (fem./sing.) / MITPALELIM (masc./plu.) / MITPALELOT (fem./plu.)**

## **PAGAR = LESHALEM**

**MESHALEM (masc./sing.) / MESHALEMET (fem./sing.) / MESHALMIM (masc./plu.) / MESHALMOT (fem./plu.)**

## **PEDIR = LEVAQESH**

**MEVAQESH (masc./sing.) / MEVAQESHET (fem./sing.) / MEVAQESHIM (masc./plu.) / MEVAQESHOT (fem./plu.)**

# C U R S O   D E   H E B R E O

## PENSAR = LAJSHOV

JOSHEV (masc./sing.) / JOSHEVET (fem./sing.) / JOSHVIM (masc./plu.) / JOSHVOT (fem./plu.)

## PODER = LIYKHOL

YAKHOL (masc./sing.) / YEKHOLAH (fem./sing.) / YEKHOLIM (masc./plu.) / YEKHOLOT (fem./plu.)

## PONER = LASIM

SAM (masc./sing.) / SAMAH (fem./sing.) / SAMIM (masc./plu.) / SAMOT (fem./plu.)

## PREGUNTAR = LISH'OL

SHO'EL (masc./sing.) / SHO'LET (fem./sing.) / SHOALIM (masc./plu.) / SHOALOT (fem./plu.)

## RECIBIR = LEQABEL

MEQABEL (masc./sing.) / MEQABELET (fem./sing.) / MEQABLIM (masc./plu.) / MEQABLOT (fem./plu.)

## RECORDAR = LIZKOR

ZOKHER (masc./sing.) / ZOKHERET (fem./sing.) / ZOKHRIM (masc./plu.) / ZOKHROT (fem./plu.)

## RESPONDER = LA'ANOT

## C U R S O   D E   H E B R E O

ONEH (masc./sing.) / ONAH (fem./sing.) / ONIM (masc./plu.) / ONOT (fem./plu.)

### SABER = LADA'AT

YODEA (masc./sing.) / YODAAAT (fem./sing.) / YODIM (masc./plu.) / YODOT (fem./plu.)

### SENTARSE = LASHEVET

YOSHEV (masc./sing.) / YOSHEVET (fem./sing.) / YOSHVIM (masc./plu.) / YOSHVOT (fem./plu.)

### SENTIR = LEHARGISH

MARGISH (masc./sing.) / MARGISHAH (fem./sing.) / MARGISHIM (masc./plu.) / MARGISHOT (fem./plu.)

### SOÑAR = LAJALOM

JOLEM (masc./sing.) / JOLEMET (fem./sing.) / JOLMIM (masc./plu.) / JOLMOT (fem./plu.)

### SONREIR = LEJAYEKH

MEJAYEKH (masc./sing.) / MEJAYEKHET (fem./sing.) / MEJAYKHIM (masc./plu.) / MEJAYKHOT (fem./plu.)

### TOCAR (instrumento) = LENAGEN

MENAGEN (masc./sing.) / MENAGENET (fem./sing.) / MENAGNIM (masc./plu.) / MENAGNOT (fem./plu.)

# C U R S O   D E   H E B R E O

## TRABAJAR / FUNCIONAR = **LA'AVOD**

'OVED (masc./sing.) / 'OVEDET (fem./sing.) / 'OVDIM (masc./plu.) / 'OVDOT (fem./plu.)

## VENDER = **LIMKOR**

MOKHER (masc./sing.) / MOKHERET (fem./sing.) / MOKHRIM (masc./plu.) / MOKHROT (fem./plu.)

## VENIR = **LAVO'**

BA' (masc./sing.) / BA'AH (fem./sing.) / BA'IM (masc./plu.) / BA'OT (fem./plu.)

## VER = **LIR'OT**

RO'EH (masc./sing.) / RO'AH (fem./sing.) / RO'IM (masc./plu.) / RO'OT (fem./plu.)

## VIAJAR = **LINSOA**

NOSEA (masc./sing.) / NOSA'AT (fem./sing.) / NOS'IM (masc./plu.) / NOS'OT (fem./plu.)

## VIVIR = **LAGUR**

GAR (masc./sing.) / GARAH (fem./sing.) / GARIM (masc./plu.) / GAROT (fem./plu.)

**Ejemplos:**

**ANI ROTSEH LEKHABED ET ELOHIM**  
**QUIERO HONRAR A DIOS**

**ANI MEDABER IVRIT**  
**YO HABLO HEBREO**

La forma negativa sería:

**ANI LO MEDABER IVRIT**

**HI SHOTAH TE**  
**ELLA BEBE TE**

**ANAJNU LOMDIM ANGLIT**  
**NOSOTROS APRENDEMOS INGLES**

**O**

**NOSOTROS ESTAMOS APRENDIENDO INGLES**

**HU ROTSEH LEJEM**  
**EL QUIERE PAN**

**HEM GARIM BEYISRAEL**  
**ELLOS VIVEN EN ISRAEL**

**ANI ROTSEH LISHTOT MASHEHU, BEVAKASHA**  
**QUIERO BEBER ALGO, POR FAVOR**

**MI ROTSEH LE'EKHOL?**  
**¿QUIEN QUIERE COMER?**



## LECCION 17

### CONVERSACIONES

#### CONVERSACION 1

**SARAH:** MI ATAH?

**YOJANAN:** ANI? ANI YOJANAN. MI AT?

**SARAH:** ANI SARAH. ATAH MOREH?

**YOJANAN:** LO, ANI LO MOREH. ANI TALMID. AT MORAH?

**SARAH:** LO, GAM ANI TALMIDAH

**YOJANAN:** SHALOM, LEHITRAOT

**SARAH:** SHALOM

#### CONVERSACION 2

**YOJANAN:** SHALOM

**SARAH:** SHALOM. ATAH MEVIN IVRIT?

**YOJANAN:** ANI MEVIN KTSAT IVRIT.

**SARAH:** ATAH MEVIN IVRIT TOV MEOD.

**YOJANAN:** TODAH.

### CONVERSACION 3

**YOJANAN:** SHALOM SARAH

**SARAH:** SHALOM, MAH NISHMA?

**YOJANAN:** BESEDER, VEAT?

**SARAH:** TOV, TODAH. ATAH GAR BEYISRAEL?

**YOJANAN:** LO, LO AKHSHAV . . . AVAL . . . ANI ROTSEH . . .

### CONVERSACION 4

**YOJANAN:** SHALOM SARAH. MA SHLOMEKH?

**SARAH:** TOV TODAH, VEATAH?

**YOJANAN:** ANI BESEDER, TODAH.

**SARAH:** ATAH MEDABER IVRIT?

**YOJANAN:** ANI MEDABER KTSAT IVRIT.

**SARAH:** ATAH MEDABER IVRIT TOV MEOD.

**YOJANAN:** TODAH.

### CONVERSACION 5

**SARAH:** ATAH MEVIN IVRIT?

**YOJANAN:** LO, ANI LO MEVIN IVRIT. AKHSHAV ANI LOMED IVRIT.

**SARAH:** ATAH MEVIN IVRIT TOV MEOD.

**YOJANAN:** TODAH. AT MEVINAH ANGLIT?

**SARAH:** LO, ANI LO MEVINAH ANGLIT. ATAH MEVIN ANGLIT?

**YOJANAN:** KEN, ANI MEVIN ANGLIT AVAL ANI LO MEDABER ANGLIT.

## CONVERSACION 6

**YOJANAN:** SHALOM SARAH

**SARAH:** SHALOM

**YOJANAN:** MAH NISHMA?

**SARAH:** BESEDER, VEATAH?

**YOJANAN:** TOV TODAH. AT ROTSAN LEEKHOL MASHEHU?

**SARAH:** LO, LO AKHSHAV, AVAL ANI ROTSAN LISHTOT MASHEHU, VEATAH?

**YOJANAN:** KEN. MAH AT ROTSAN LISHTOT?

**SARAH:** KTSAT YAYIN, BEVAQASHAH.

**YOJANAN:** BESEDER

## CONVERSACION 7

**SARAH:** SHALOM

**YOJANAN:** SHALOM. MAH SHLOMKHA?

**SARAH:** TOV, TODAH, VEATAH?

**YOJANAN:** BESEDER. AT ROTSAH LISHTOT MASHEHU?

**SARAH:** KEN, VEATAH?

**YOJANAN:** GAM ANI. AT ROTSAH GAM LEEKHOL MASHEHU?

**SARAH:** LO, LO AKHSHAV, VEATAH?

**YOJANAN:** KEN, ANI ROTSEH LEEKHOL MASHEHU.

**SARAH:** MATAY ATAH ROTSEH LEEKHOL?

**YOJANAN:** AKHSHAV.

**SARAH:** EIFO AT ROTSEH LEEKHOL?

**YOJANAN:** ANI LO YODEA.

## LECCION 18

### ESCRITURAS

#### **BERESHIT 1:1**

בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ:

**BERESHIT BARA ELOHIM 'ET HASHAMAYIM VE'ET HA'ARETS**

EN EL PRINCIPIO CREO DIOS LOS CIELOS Y LA TIERRA

#### **SHEMOT 15:11**

מִי־כַמֹּכָה בָּאֱלֹהִים יְהוָה

**MI-KHAMOKHAH BAELIM ADONAY**

QUIEN COMO TU ENTRE LOS DIOS ADONAY

#### **SHEMOT 20:7**

לֹא תִשָּׂא אֶת־שֵׁם־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשׁוֹן

**LO TISA ET-SHEM-ADONAY ELOHEYKHA LASHAV**

NO TOMARAS EL NOMBRE DEL SEÑOR TU DIOS EN VANO

#### **DEVARIM 6:4 y 5**

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

**SHEMA YISRAEL ADONAY ELOHEINU ADONAY EJAD**

OYE ISRAEL EL SEÑOR NUESTRO DIOS EL SEÑOR UNO ES

וְאַהַבְתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ

**VE'AHAVTA ET ADONAY ELOHEYKHA**

Y AMARAS AL SEÑOR TU DIOS

בְּכָל-לֵבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ

**BEKHOL-LEVAVEKHA UVKHOL-NAFSHEKHA**

CON TODO TU CORAZON Y CON TODA TU ALMA

וּבְכָל-מְאֹדְךָ:

**UVKHOL-MEODEKHA**

Y CON TODA TU FUERZA

**DEVARIM 10:17**

כִּי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם הוּא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים

**KI ADONAY ELOHEIKHEM HU ELOHEI HA'ELOHIM**

PORQUE EL SEÑOR VUESTRO DIOS ES DIOS DE DIOSES

וְאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא

**VA'ADONEI HA'ADONIM HA'EL HAGADOL HAGIBOR  
VEHANORAH**

**Y SEÑOR DE SEÑORES DIOS GRANDE Y PODEROSO Y  
TEMIBLE**

**YEHOSHUA 1:7**

כִּי תִזְק וְאָמַץ מְאֹד לְשָׁמֵר לְעֲשׂוֹת כְּכֹל-הַתּוֹרָה

**RAQ JAZAQ VE'EMATS ME'OD LISHMOR LA'ASOT KEKHOL-  
HATORAH**

**SOLAMENTE ESFUERZATE Y SE MUY VALIENTE PARA  
GUARDAR Y HACER SEGÚN TODA LA LEY**

**RUT 1:16b**

עִמְךָ עַמִּי וְאֵלֵהֶיךָ אֱלֹהֵי

**AMEKH AMI VELOHAYIKH ELOHAY**

**TU PUEBLO (SERA) MI PUEBLO Y TU DIOS (SERA) MI DIOS**

**MIZMOR 3:9**

לִיהוָה הִישׁוּעָה עַל-עַמְּךָ בְּרִכָּתְךָ

**LA-ADONAY HAYESHUAH AL-AMEKHA VIRKHATEJA**

**LA SALVACION ES DEL SEÑOR SOBRE TU PUEBLO ES TU  
BENDICION**

**MIZMOR 6:10**

שָׁמַע יְהוָה תְּחִנָּתִי יְהוָה תִּפְלְתִי יִקַּח:

**SHAMA ADONAY TEJINATI ADONAY TEFILATI YIQAJ**

EL SEÑOR ESCUCHO MI SUPLICA EL SEÑOR RECIBIO MI ORACION

**MIZMOR 23:1**

מִזְמוֹר לְדָוִד יְהוָה רֹעִי לֹא אֶחְסָר:

**MIZMOR LEDAVID ADONAY ROI LO EJSAR**

SALMO DE DAVID EL SEÑOR ES MI PASTOR NO ME FALTARA

**MIZMOR 28:6**

בָּרוּךְ יְהוָה כִּי־שָׁמַע קוֹל תְּחִנּוּנָי:

**BARUKH ADONAY KI-SHAMA QOL TAJANUNAY**

BENDITO ERES SEÑOR QUE OISTE LA VOZ DE MIS SUPPLICAS

**MIZMOR 31:15**

וַאֲנִי עָלֶיךָ בָּטַחְתִּי יְהוָה אָמַרְתִּי אֱלֹהֵי אֲתָה:

**VA'ANI ALEYKHA BATAJTI ADONAY AMARTI ELOHAY ATAH**

Y YO EN TI CONFIE SEÑOR DIJE MI DIOS ERES TU



**MIZMOR 47:8a**

כִּי מֶלֶךְ כָּל-הָאָרֶץ אֱלֹהִים

**KI MELEKH KOL-HA'ARETS ELOHIM**

**PORQUE DIOS ES REY SOBRE TODA LA TIERRA**

**MIZMOR 54:3a**

אֱלֹהִים בְּשִׁמְךָ הוֹשִׁיעֵנִי

**ELOHIM BESHIMKHA HOSHIENI**

**DIOS POR TU NOMBRE SALVAME**

**MIZMOR 54:4a**

אֱלֹהִים שְׁמַע תְּפִלָּתִי

**ELOHIM SHEMA TEFILATI**

**DIOS ESCUCHA (modo imperativo) MI ORACION**

**MIZMOR 57:2a**

חַנּוּנֵי אֱלֹהִים חַנּוּנֵי כִּי בְךָ חִסָּה נַפְשִׁי

**JONENI ELOHIM JONENI KI BEKHA JASAYAH NAFSHI**

**TEN MISERICORDIA DE MI DIOS TEN MISERICORDIA  
PORQUE EN TI CONFIÓ MI ALMA**

**MIZMOR 57:8a**

נָכוֹן לְבִי אֱלֹהִים נָכוֹן לְבִי

**NAKHON LIBI ELOHIM NAKHON LIBI**

**MI CORAZON ESTA FIRME DIOS MI CORAZON ESTA FIRME**

**MIZMOR 63:2a**

אֱלֹהִים אֵלֵי אַתָּה

**ELOHIM ELI ATAH**

**DIOS DIOS MIO ERES TU**

**MIZMOR 63:4a**

כִּי־טוֹב חַסְדְּךָ מִחַיִּים

**KI-TOV JASDEKHA MEJAYIM**

**PORQUE MEJOR ES TU MISERICORDIA QUE LA VIDA**

**MIZMOR 66:8a**

בָּרְכוּ עַמִּים אֱלֹהֵינוּ

**BAREKHU AMIM ELOHEINU**

**BENDECID PUEBLOS A NUESTRO DIOS**

**MIZMOR 68:5a**

שִׁירוּ לֵאלֹהִים זָמְרוּ שְׁמוֹ

**SHIRU LELOHIM ZAMERU SHEMO**

**CANTAD A DIOS ALABAD SU NOMBRE**

**MIZMOR 74:12a**

וְאֱלֹהִים מֶלֶךְ מִקְדָּם

**VELOHIM MALKI MIQEDEM**

**Y DIOS ES MI REY DESDE LA ANTIGUEDAD**

**MIZMOR 86:3**

חַנּוּנִי אֲדֹנָי כִּי אֵלֶיךָ אֶקְרָא כָּל-הַיּוֹם:

**JONENI ADONAY KI ELEYKHA EQRA' KOL-HAYOM**

**TEN MISERICORDIA DE MI SEÑOR PORQUE A TI CLAMO  
TODO EL DIA**

**MIZMOR 86:5**

כִּי-אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסָלַח

**KI-ATAH ADONAY TOV VESALAJ**

**PORQUE TU SEÑOR ERES BUENO Y PERDONADOR**

**MIZMOR 86:12a**

אוֹדֶקָה אֲדֹנָי אֱלֹהֵי כָּל-לִבָּבִי

**'ODEKHA ADONAY ELOHAY VEKHOL-LEVAVI**

TE ALABARE SEÑOR MI DIOS CON TODO MI CORAZON

**MIZMOR 86:13a**

כִּי-חַסְדֶּךָ גָּדוֹל עָלַי

**KI JASDEKHA GADOL ALAY**

PORQUE TU GRACIA ES GRANDE SOBRE MI

**MIZMOR 89:9a**

יְהוָה אֱלֹהֵי צְבָאוֹת מִי-כְמוֹךָ

**ADONAY ELOHEI TSEVAOT MI-KHAMOKHA**

SEÑOR DIOS DE LOS EJERCITOS QUIEN COMO TU

**MIZMOR 89:27**

אָבִי אַתָּה אֱלֹהֵי יְצוּר יְשׁוּעָתִי:

**AVI ATAH ELI VETSUR YESHUATI**

MI PADRE ERES TU MI DIOS Y ROCA DE MI SALVACION

**MIZMOR 95:3**

**כִּי אֵל גָּדוֹל יְהוָה וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל-כָּל-אֱלֹהִים:**

**KI EL GADOL ADONAY UMELEKH GADOL AL-KOL-ELOHIM**

**PORQUE YHVH ES UN DIOS GRANDE Y UN REY GRANDE  
SOBRE TODOS LOS DIOS**

**MIZMOR 96: 1**

**שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ שִׁירוּ לַיהוָה כָּל-הָאָרֶץ:**

**SHIRU LA-ADONAY SHIR JADASH SHIRU LA-ADONAY KOL  
HA'ARETS**

**CANTAD AL SEÑOR UN CANTICO NUEVO CANTAD AL SEÑOR  
TODA LA TIERRA**

**MIZMOR 111:1**

**הַלְלוּ יְהוָה אֹדֶה יְהוָה בְּכָל-לֵב:**

**HALELU YAH ODEH ADONAY BEKHOL-LEVAV**

**ALABAD A YAH DAD GRACIAS AL SEÑOR CON TODO EL  
CORAZON**

**MIZMOR 113:1**

**הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ עַבְדֵי יְהוָה הַלְלוּ אֶת-שֵׁם יְהוָה:**

**HALELU YAH HALELU AVDEI ADONAY HALELU ET-SHEM  
ADONAY**

# CURSO DE HEBREO

ALABAD AL SEÑOR, ALÑABAD SIERVOS DEL SEÑOR,  
ALABAD EL NOMBRE DEL SEÑOR

## MIZMOR 115:9

יִשְׂרָאֵל בְּטַח בִּיהְוָה עֲזָרָם וּמִגְּנָם הוּא:

**YISRAEL BETAJ BADONAI EZRAM UMAGINAM HU**

ISRAEL CONFIA EN EL SEÑOR SU AYUDA Y SU ESCUDO ES  
EL

## MIZMOR 118:26a

בָּרוּךְ הַבָּא בְּשֵׁם יְהוָה

**BARUKH HABA BESHEM ADONAY**

BENDITO EL QUE VIENE EN EL NOMBRE DEL SEÑOR

## MIZMOR 122:6

שְׁאַלוּ שְׁלוֹם יְרוּשָׁלַם יִשְׁלַיּוּ אֹהֲבָיֶיךָ:

**SHALU SHELOM YERUSHALAYIM YISHLAYU OHAVAYIJ**

PEDID POR LA PAZ DE JERUSALEN SEAN PROSPERADOS  
LOS QUE TE AMAN

## MIZMOR 135:1a

הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ אֶת-שֵׁם יְהוָה

**HALELU YAH HALELU ET-SHEM ADONAY**

**ALABAD A YAH ALABAD EL NOMBRE DEL SEÑOR**

**MASHAL 30:4b**

מה-נְשָׁמוּ וּמַה-נְשָׁם-בְּנוֹ

**MAH-SHEMO UMAH-SHEM BENO**

**CUAL ES SU NOMBRE Y EL NOMBRE DE SU HIJO**

**SHIR HASHIRIM 2:16a**

דֹּדִי לִי וְאֲנִי לוֹ

**DODI LI VA'ANI LO**

**MI AMADO ES PARA MI Y YO PARA EL**

**SHIR HASHIRIM 6:3a**

אֲנִי לְדֹדִי וְדֹדִי לִי

**ANI LEDODI VEDODI LI**

**YO SOY PARA MI AMADO Y MI AMADO PARA MI**

**SHIR HASHIRIM 7:11**

אֲנִי לְדֹדִי וְעָלַי הַתְּשׁוּקָתוֹ:

**ANI LEDODI VEALAY TESHUQATO**

YO SOY DE MI AMADO Y SOBRE MI SU DESEO

**YESHAYAHU 63:16b**

אַנְכִי אַנְכִי אֲדֹנָי וְהָיָה יְהוָה מִבְּלָעָדַי מוֹשִׁיעַ:

**ANOKHI ANOKHI ADONAY VE'EIN MIBALADAY MOSHIA**

YO YO SOY EL SEÑOR Y FUERA DE MI NO HAY QUIEN SALVE

**YESHAYAHU 47:4**

גֹּאֲלֵנוּ יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל:

**GOALENU ADONAY TSEVAOT SHEMO QEDOSH YISRAEL**

NUESTRO REDENTOR, SU NOMBRE ES SEÑOR DE LOS EJERCITOS, EL SANTO DE ISRAEL

**YESHAYAHU 60:1**

קוּמִי אֲוִרִי כִּי בָּא אֲוֶרֶךְ וּכְבוֹד יְהוָה עָלֶיךָ זָרַח:

**QUMI ORI KI BA OREKH UKVOD ADONAY ALAIKH ZARAJ**

LEVANTATE RESPLANDECE PORQUE TU LUZ VINO Y LA GLORIA DEL SEÑOR AMANECIO SOBRE TI

**YESHAYAHU 61:1a**

רוּחַ אֲדֹנָי יְהוָה עָלַי

**RUAJ ADONAY ELOHIM ALAY**



EL ESPIRITU DEL SEÑOR YHVH ESTA SOBRE MI

**YESHAYAHU 63:16b**

אַתָּה יְהוָה אָבִינוּ גּוֹאֲלֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ:

**ATAH ADONAY AVINU GOALENU MEOLAM SHEMEKHA**

TU SEÑOR ERES NUESTRO PADRE NUESTRO REDENTOR  
DESDE SIEMPRE TU NOMBRE

**HOSHEA 11:1**

כִּי נֶעַר יִשְׂרָאֵל וְאֶהְיֶהוּ וּמִמִּצְרַיִם קָרָאתִי לְבְנִי:

**KI NA'AR YISRAEL VAOHAVEHU UMIMITSRAYIM QARATI  
LIVNI**

CUANDO ISRAEL ERA NIÑO LE AME Y DE EGIPTO LLAME A  
MI HIJO

**ZEKHARYAH 4:6b**

לֹא בְחֵיל וְלֹא בְכֹחַ כִּי אִם-בְּרוּחִי

**LO VEJAYIL VELO VEKHOAJ KI IM-BERUJI**

NO ES POR FUERZA Y NO ES POR PODER SINO POR MI  
ESPIRITU

אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת:

**AMAR ADONAY TSEVAOT**

DIJO EL SEÑOR DE LOS EJERCITOS

## YOJANAN 1:1

בְּרֵאשִׁית הָיָה הַדָּבָר וְהַדָּבָר הָיָה אֶת הָאֱלֹהִים

**BERESHIT HAYAH HADAVAR VEHADAVAR HAYAH ET HAELOHIM**

EN EL PRINCIPIO ERA LA PALABRA Y LA PALABRA ERA CON DIOS

וְאֱלֹהִים הָיָה הַדָּבָר:

**VE'ELOHIM HAYAH HADAVAR**

Y DIOS ERA LA PALABRA

## YOJANAN 10:11

אֲנֹכִי הוּא הָרֹעֶה הַטּוֹב

**ANOKHI HU HAROEH HATOV**

YO SOY EL BUEN PASTOR

## YOJANAN 12:13b

בָּרוּךְ הַבָּא בְּשֵׁם אֲדֹנָי מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל:

**BARUKH HABA BESHEM ADONAY MELEKH YISRAEL**

# CURSO DE HEBREO

BENDITO EL QUE VIENE EN NOMBRE DEL SEÑOR, REY DE ISRAEL

## TITO 1:4

חֶסֶד וְרַחֲמִים וְשָׁלוֹם מֵאֵת הָאֱלֹהִים אָבִינוּ

**JESED VERAJAMIM VESHALOM ME'ET ELOHIM AVINU**

GRACIA Y MISERICORDIA Y PAZ DE NUESTRO DIOS PADRE

וְאֲדֹנָינוּ יֵשׁוּעַ הַמְּשִׁיחַ מוֹשִׁיעֵנוּ:

**VA'ADONEINU YESHUA HAMASHIAJ MOSHIENU**

Y DE NUESTRO SEÑOR JESUS EL MESIAS NUESTRO SALVADOR

## FILEMON 1:3

חֶסֶד לָכֶם וְשָׁלוֹם מֵאֵת אֱלֹהִים אָבִינוּ וְאֲדֹנָינוּ יֵשׁוּעַ

**JESED LAKHEM VESHALOM ME'ET ELOHIM AVINU  
VA'ADONEINU YESHUA**

GRACIA A VOSOTROS Y PAZ DE DIOS NUESTRO PADRE Y DEL SEÑOR JESUS

## FILEMON 1:25

חֶסֶד יֵשׁוּעַ הַמְּשִׁיחַ אֲדֹנָינוּ עִם־רוּחְכֶם אָמֵן:

# CURSO DE HEBREO

**JESED YESHUA HAMASHIAJ ADONEINU IM-RUJAKHEM AMEN**

**QUE LA GRACIA DE JESUS EL MESIAS NUESTRO SEÑOR SEA CON VUESTRO ESPIRITU AMEN**

## **1 YOJANAN 5:12**

אֲשֶׁר יֵשׁ-לוֹ הַבֵּן יֵשׁ-לוֹ הַחַיִּים

**ASHER YESH-LO HABEN YESH-LO HAJAYIM**

**EL QUE TIENE AL HIJO TIENE LA VIDA**

וְאֲשֶׁר אֵין-לוֹ בֶן-הָאֱלֹהִים אֵין לוֹ הַחַיִּים:

**VA'ASHER EIN-LO BEN-HA'ELOHIM EIN LO HAJAYIM**

**Y EL QUE NO TIENE AL HIJO DE DIOS NO TIENE LA VIDA**

## **HITGALUT 1:11a**

אֲנִי הָאֵלֶף וְאֲנִי הַתַּבּוּ הַרִשׁוֹן וְהָאַחֲרוֹן

**ANI HA'ALEF VA'ANI HATAV HARISHON VEHA'AJARON**

**YO SOY EL ALEF Y LA TAV EL PRIMERO Y EL ULTIMO**

## LECCION 19

### **GLOSARIO DE TERMINOS HEBREOS**

#### **ACLARACIONES PERTINENTES:**

1. La transcripción fonética de la letra **QOF** siempre la he puesto con una **Q**, esto lo he hecho para que sepamos la letra exacta hebrea que tiene cada palabra, yo sé que en muchas ocasiones la letra QOF se transcribe con una K o con una C. Por favor ten esto en cuenta.
2. La transcripción de la letra **KAF** la he puesto con una **KH** (cuando suena como una Jota) aunque yo sé que muchas veces se transcribe con una CH o con una J.
3. La transcripción de la letra **JET** siempre es **J** aunque algunas veces podemos verla transcrita con una CH.
4. La letra **HE** al final de la palabra la he puesto para que los que están estudiando hebreo sepan que dicha palabra termina con esa letra aunque la letra HE al final de la palabra no se pronuncia ni se suele transcribir.
5. Hay dos posibles transcripciones para la letra  **TSADE**: TZ y **TS**, he decidido poner en este glosario la última opción aunque la primera también es válida.
6. Siempre marco la diferencia entre la BET (b) y la VET (v).
7. La letra **GUIMEL** siempre la he puesto en español con una sola **G** aunque su pronunciación siempre es como la palabra GOTA, por este motivo muchos estudiosos le añaden una U cuando lo requiera.
8. En muchas ocasiones algunas consonantes se doblan, sin embargo yo he preferido omitir esta regla.

9. En todas las palabras que conozco he subrayado la sílaba donde cae el golpe de voz.

EJEMPLOS DE LO QUE ACABO DE DECIR (LO SUBRAYADO ES COMO YO LO PONGO):

1. **SANTO** = KADOSH o QADOSH
2. **GRACIAS A DIOS** = BARUJ HASHEM o BARUKH HASHEM
3. **AMIGO** = CHAVER o JAVER
4. **MUCHAS GRACIAS** = TODA RABA o TODAH RABAH
5. **JUSTO** = TZADIK (véase aclaración 1) o TSADIQ
6. **PAZ Y BENDICION** = SHALOM UBRAJA o SHALOM UVRAKHAH
7. **CERCOS** = GUEZEROT o GEZEROT
8. **SABADO** = SHABBAT o SHABAT

**A**

ABA = PAPA / QUERIDO PADRE

ADAM = ADAN

ADAR = DOCEAVO MES DEL CALENDARIO JUDIO

ADON = SEÑOR

ADON OLAM = SEÑOR DEL UNIVERSO

**ADONAY** = Lit. Mis Señores / SEÑOR

**ADONENU** = NUESTRO SEÑOR

**AHAVAH** = AMOR

**AHAVAT HAEMET** = AMOR A LA VERDAD

**AHAVAT HASHEM** = AMOR A HASHEM

**AHAVAT HATORAH** = AMOR A LA TORAH

**AHAVAT YISRAEL** = AMOR AL PUEBLO DE ISRAEL

**AL LO DAVAR** = DE NADA

**ALEFBET** = EL ALFABETO HEBREO

**ALIYAH** = Lit. SUBIR / INMIGRACION A ISRAEL / LLAMADA PARA LA LECTURA DE LA TORAH (**ALIYAH LATORAH**) EN LA SINAGOGA

**AM** = PUEBLO / NACION

**AM HAARETS** = Lit. Pueblo de la tierra // PERSONA IGNORANTE DE LA LEY

**AM HASEFER** = EL PUEBLO DEL LIBRO (LOS JUDIOS)

**AM SEGULAH** = PUEBLO ELEGIDO (ESPECIAL TESORO)

**AM QADOSH** = PUEBLO SANTO

**AMEN** = Lit. Asi sea / Es posible que AMEN sea el acróstico de **EL MELEKH NEEMAN** (DIOS ES UN REY FIEL)

**AMIDAH** = LA PLEGARIA (HECHA DE PIE), TAMBIEN SE LLAMA **HATEFILAH** (LA ORACION). OTRO NOMBRE QUE RECIBE ES **SHEMONEH ESREH** (LIT. LA DE LAS DIECIOCHO BENDICIONES) AUNQUE DESDE LA EPOCA RABINICA TIENE UNA BENDICION MAS.

# CURSO DE HEBREO

**AMORA / AMORAIM** = DESIGNACION ARAMEA PARA LOS SABIOS DE LA ERA TALMUDICA QUE CLARIFICARON E INTERPRETARON LAS ENSEÑANZAS DE LOS SABIOS DE LA MISHNAH

**ANI MAAMIN** = YO CREO / PALABRAS INICIALES DE LOS **SHELOSHAH ASAR IKKARIM**

**ANSHEI KENESET HAGEDOLAH** = HOMBRES DE LA GRAN ASAMBLEA

**ANUS / ANUSIM** = Lit. Forzado / Forzados // JUDIOS FORZADOS A ABRAZAR OTRA RELIGION

**AQEIDAH** = ATADAURA. COMO ES ATADO UN SACRIFICIO. SE REFIERE CUANDO YITSJAQ IBA SER SACRIFICADO Y FUE ATADO

**ARON HAQODESH** = ARCA SANTA. DONDE SE GUARDAN LOS 5 ROLLOS DE LA LEY

**ARBIT** = ver MAARIV

**ASERET HADIBROT** = Lit. Las Diez Palabras // LOS 10 MANDAMIENTOS ENTREGADOS A MOISES EN EL MONTE SINAI / EL DECALOGO (TERMINO GRIEGO)

**ATID LAVO** = ERA Mesianica (MILENIO)

**AV** = PADRE / QUINTO MES DEL CALENDARIO JUDIO (PL. **AVOT**)

**AV HARAJAMIM** = PADRE MISERICORDIOSO (AV HARAJAMAN)

**AVINU MALKENU** = NUESTRO PADRE, NUESTRO REY

**AVINU SHEBASHAMAYIM** = PADRE NUESTRO QUE ESTAS EN LOS CIELOS

**AVODAH** = OBRA / SERVICIO

**AVODAH ZARAH** = IDOLATRIA



# CURSO DE HEBREO

AVOT MELAKHAH = LAS TREINTA Y NUEVE CATEGORIAS DE TRABAJO QUE ESTÁN PROHIBIDAS EN SHABBAT

AVRAHAM = ABRAHAM

AVRAHAM AVINU = NUESTRO PADRE AVRAHAM

AYIN HARA = MAL DE OJO

## B

B'AHAVAT YESHUA = EN EL AMOR DE YESHUA

B'SHAAH TOVAH = EN UNA BUENA HORA (que te pase en una tiempo favorable)

BAAL = AMO / DUEÑO / MARIDO

BAAL TESHUVAH = PECADOR ARREPENTIDO

BAMIDBAR = Lit. En el desierto // LIBRO DE NUMEROS

BAR MITSVAH = HIJO DEL MANDAMIENTO

BARUKH ATAH ADONAI = BENDITO (ERES) TU, SEÑOR. PALABRAS QUE INICIAN LAS BENDICIONES HEBREAS

BARUKH ATAH HASHEM = BENDITO (ERES) TU HASHEM

BARUKH HABA = Lit. Bendito el que viene // ¡BIENVENIDO!

BARUKH HASHEM = B"H = Lit. Bendito el Nombre // ¡GRACIAS A DIOS!

BARUKH HU = BENDITO SEA EL

# CURSO DE HEBREO

**BARUKH HU UVARUKH SHEMO** = BENDITO SEA EL Y BENDITO SEA SU NOMBRE (bendición que se pronuncia cuando se oye el nombre del Eterno)

**BARUKH SHEM KEVOD MALKHUTO LEOLAM VAED** = BENDITO SEA EL NOMBRE CUYO REINO GLORIOSO ES POR SIEMPRE

**BAT MITSVAH** = HIJA DEL MANDAMIENTO

**BAT QOL** = Lit. Hija de la voz // VOZ DEL CIELO

**BAT TSIYON** = HIJA DE SION

**BAVEL** = BABILONIA

**BEEZRAT HASHEM** = (B' 'H) = CON LA AYUDA DE DIOS

**BEN ADAM** = **BAR ENOSH** (arameo) = HIJO DEL HOMBRE

**BENYAMIN** = BENJAMIN

**BEN YAJID** = HIJO UNICO

**BENEI NOAJ** = HIJOS DE NOE

**BENEI YISRAEL** = HIJOS DE ISRAEL

**BERESHIT** = Lit. En el principio // LIBRO DE GENESIS

**BESORAT HAGEULAH** = Lit. Buenas Nuevas de Redención // LOS EVANGELIOS

**BET DIN** = Lit. Casa del Juicio // TRIBUNAL JUDIO

**BET HAMIQDASH** = Lit. Casa del Santuario // TEMPLO SAGRADO

**BET KENESET** = SINAGOGA

**BET LEJEM** = Lit. Casa del pan // BELEN

**BET MIDRASH** = CASA DE ESTUDIO

# CURSO DE HEBREO

BET TEFILAH = Lit. Casa de Oración // SINAGOGA

BETSELEM HASHEM = A IMAGEN DE HASHEM

BEVAQASHAH = POR FAVOR // DE NADA

BIMAH = PLATAFORMA O TRIBUNA UBICADA EN UN LUGAR CENTRAL DE LA SINAGOGA

BINAH = ENTENDIMIENTO

BIRKAT KOHANIM = BENDICION SACERDOTAL

BIRKAT HAMAZON = BENDICION DESPUES DE LAS COMIDAS

BOQER TOV = BUENOS DIAS

BRAKHAH / BRAKHOT = BENDICION / BENDICIONES

BRIT = PACTO

BRIT JADASHAH = NUEVO PACTO

BRIT MILAH = PACTO DE LA CIRCUNCISION

BRIT YESHANAH = ANTIGUO PACTO (termino cristiano para el TANAKH)

BRUKHIM HABA'IM = ¡BIENVENIDOS!

**D**

DAAT = CONOCIMIENTO

DAVAR / DEVARIM = PALABRA / PALABRAS

DEVAR ADONAI = LA PALABRA DEL SEÑOR

# CURSO DE HEBREO

DAVID HAMELEKH = EL REY DAVID

DEVARIM = Lit. Palabras // LIBRO DE DEUTERONOMIO, CONOCIDO TAMBIEN COMO MISHNE TORAH "REPETICION DE LA TORAH"

DEREKH ERETS = Lit. La manera de la Tierra // BUENOS MODALES / CONDUCTA RESPETABLE

DIBER / DIBROT = PALABRA / PALABRAS

DIBUQ = Lit. Adhesión // ESPIRITU DEMONIACO QUE INVADE EL CUERPO DE UNA PERSONA

DIVREI HAYAMIM = Lit. Las Palabras de los días // LIBRO DE CRONICAS

**E**

ED / EDIM = TESTIGO / TESTIGOS

EDEN = DELEITE

EIJAH = LIBRO DE LAMENTACIONES

EIN SOF = Lit. Sin Fin // EL INFINITO. NOMBRE CABALISTICO DE DIOS

EJAD = UNO / UNIDAD (COMPUESTA)

EL = DIOS (forma básica), NORMALMENTE VA COMPAÑADO DE ALGUN TITULO DEL ETERNO:

EL EJAD = EL UNICO DIOS

EL ELYON = DIOS ALTISIMO

EL EMET = EL DIOS DE VERDAD

EL HAGADOL = DIOS GRANDE

EL HAKAVOD = DIOS DE GLORIA

EL JANUN = DIOS LLENO DE GRACIA

**EL OLAM** = DIOS ETERNO

**EL RAJUM** = DIOS DE COMPASION

**EL SHADAI** = DIOS TODOPODEROSO

**EL TSADIQ** = DIOS JUSTO

**EL YESHUATI** = DIOS DE MI SALVACION

**EL YISRAEL** = DIOS DE ISRAEL

**ELISHA** = Lit. Dios es Salvación // ELISEO

**ELISHEVA** = Lit. Juramento de Dios // ELISABET

**ELIYAHU** = Lit. Mi Dios es YAH // ELIAS

**ELIYAHU HANAVI** = EL PROFETA ELIAS

**ELOHIM** = Lit. Dioses // DIOS. PLURAL DE ELOAH

**ELOHIM AVINU** = DIOS NUESTRO PADRE

**ELUL** = SEXTO MES DEL CALENDARIO JUDIO

**ELYON** = EL ALTISIMO

**EMET** = VERDAD

**EMUNAH** = FE / FIDELIDAD

**ERETS YISRAEL** = LA TIERRA DE ISRAEL

**ERETS HAQODESH** = LA TIERRA SANTA (ISRAEL)

**EREV TOV** = BUENAS TARDES

**ESAV** = ESAU

**ESER SEFIROT** = LAS DIEZ EMANACIONES DIVINAS EN EL MISTICISMO JUDIO (CABALA)

**ETS HAJAYIM** = ARBOL DE LA VIDA

**EZRA** = Lit. Ayuda // ESDRAS / LIBRO DE ESDRAS

GADOL = GRAN / GRANDE / ASOMBROSO

GALUT = EXILIO / DIASPORA

GAN EDEN = JARDIN DEL EDEN

GEYHINOM = GEHENNA

GEMARA = Lit. Fin (palabra aramea) // SEGUNDA PARTE DEL TALMUD. COMENTARIO DETALLADO DE LA PRIMERA PARTE DEL TALMUD LLAMADA MISHNAH

GER / GERIM = PERSONA/S NO JUDIA/S CONVERTIDA/S AL JUDAISMO

GET = CARTA DE DIVORCIO

GEULAH = REDENCION

GEZEROT = CERCO COMPUESTO DE ORDENANZAS Y REGLAS PARA PROTEGER LA TORAH.

GIBOR = PODEROSO

GOY / GOYIM = GENTIL / GENTILES / NACION

GOY QADOSH = NACION SANTA

HADASSAH = Lit. Mirto // ESTHER / LIBRO DE ESTHER

HADAVAR = LA PALABRA

# CURSO DE HEBREO

HAFTARAH = Lit. Conclusión // PORCION DE LOS PROFETAS QUE SE LEE EN LA SINAGOGA DESPUES DE RECITAR LA TORAH EN SHABBAT, FESTIVIDADES O DIAS DE AYUNO.

HALAKHAH = Lit. Caminar // LEY JUDIA

HAMASHIAJ BEN-EL JAY = EL MESIAS, HIJO DEL DIOS VIVIENTE

HAR = MONTE

HAR SINAI = MONTE DE SINAI

HAR HABAYIT = EL MONTE DEL TEMPLO

HARAJAMAN = EL MISERICORDIOSO

HAROEH HATOV = EL BUEN PASTOR

HAQADOSH BARUKH HU = EL SANTO, BENDITO SEA EL

HASHEM = EL NOMBRE (DIVINO)

HASHILUSH HAQADOSH = LA SANTA TRINIDAD

HATIKVAH = LA ESPERANZA. HIMNO DE ISRAEL

HAVDALAH = Lit. Distinción // CEREMONIA QUE INDICA LA FINALIZACION DEL SHABBAT Y LAS FESTIVIDADES

HEVEL = ABEL

HITGALUT = APOCALIPSIS

HOSHANA = Lit. ¡OH Salva! // HOSANA

HOSHANA RABAH = NOMBRE DADO AL SEPTIMO Y ULTIMO DIA DE SUKOT

HOSHEA = OSEAS. LIBRO DE OSEAS

**IMANUEL** = DIOS ESTA CON NOSOTROS

**IR HAQODESH** = LA CIUDAD SANTA (YERUSHALAYIM)

**ISH ELOHIM** = HOMBRE DE DIOS

**ISIM** = ESENIOS

**IVRIM** = LOS HEBREOS

**IVRIT** = HEBREO

**IYAR** = SEGUNDO MES DEL CALENDARIO JUDIO

**IYOV** = JOB / LIBRO DE JOB

**JAG** = FIESTA / DIA FESTIVO

**JAG SAMEAJ** = FELIZ FIESTA

**JAGAI** = HAGEO / LIBRO DE HAGEO

**JAKHAM** = SABIO / ERUDITO DE LA TORAH

**JALAH** = BARRA TRENZADA DE PAN

**JAMETS** = LEVADURA

**JAMISHAH JUMSHEI TORAH** = CINCO PRIMEROS LIBROS DE LA LEY

**JANOK** = ENOC



# CURSO DE HEBREO

**JANUKAH** = Lit. Dedicación // FIESTA DE DEDICACION O FIESTA DE LAS LUCES. COMIENZA EL DIA 25 DE KISLEV Y DURA 8 DIAS. CONMEMORA LA VICTORIA DE LOS MACABEOS Y LA DEDICACION DEL TEMPLO.

**JANUKIYAH** = **MENORAH** DE JANUKAH CON 8 BRAZOS MAS UNO ADICIONAL LLAMANDO **SHAMASH**

**JASID** = HOMBRE PIADOSO

**JATAN** = NOVIO

**JATAN TORAH** = Lit. Novio de la Torah // PERSONA QUE CONCLUYE EL CICLO ANUAL DE LECTURA DE LA TORAH EN LA FIESTA DE SIMJAT TORAH.

**JATUNAH** = BODA JUDIA

**JAVAH** = EVA

**JAVAQUQ** = HABACUC / LIBRO DE HABACUC

**JAYIM** = VIDA

**JAZAN** = CANTOR DE LA TORAH Y LAS BENDICIONES EN LA SINAGOGA

**JEN** = GRACIA / FAVOR

**JESED** = BONDAD / MISERICORDIA / GRACIA

**JESHVAN** = OCTAVO MES DEL CALENDARIO JUDIO

**JEVLEI MASHIAJ** = DOLORES DE PARTO DEL MESIAS (EL TIEMPO ANTES DE LA LLEGADA DEL MESIAS)

**JILUL HASHEM** = PROFANACION DEL NOMBRE DIVINO

**JODESH** = MES

**JODESH TOV** = QUE TENGAS UN BUEN MES

**JOKHMAH** = SABIDURIA

**JUMASH** = EL PENTATEUCO (COPIA IMPRESA DE LOS CINCO LIBROS)

**JUPAH** = DOSEL NUPCIAL

**JURBAN** = Lit. Ruina / Destrucción // TERMINO QUE SEÑALA DOS DESASTRES DE GRAN IMPORTANCIA EN LA HISTORIA JUDIA: EL JURBAN BAYIT RISHON (DESTRUCCION DEL PRIMER TEMPLO – 586 A.M.) Y EL JURBAN BAYIT SHEINI (DESTRUCCION DEL SEGUNDO TEMPLO – 70 D.M.)

## K

**KALAH** = NOVIA

**KAPARAH** = EXPIACION

**KASHER** = Lit. Puro / Apartado // SEGÚN LAS LEYES DIETETICAS JUDIAS

**KASHRUT** = Lit. Adecuación ritual // LEYES DIETETICAS JUDIAS

**KATUV** = VERSICULO BIBLICO

**KAVANAH** = INTENCION / DISPOSICION

**KAVOD** = GLORIA

**KEFARNAJUM** = CAPERNAUM

**KENAAN** = CANAAN

**KENESET** = Lit. Asamblea // PARLAMENTO

**KERUV / KERUVIM** = QUERUBIN / QUERUBINES

# CURSO DE HEBREO

KETUBAH = CONTRATO MATRIMONIAL

KETUVIM = LOS ESCRITOS. PARTE DEL TANAKH

KIPAH = SOLIDEO USADO POR LOS VARONES JUDIOS PARA CUBRIRSE LA CABEZA

KIPUR = EXPIACION

KISE HAKAVOD = TRONO DE GLORIA

KISLEV = NOVENO MES DEL CALENDARIO JUDIO

KITVEI HAQODESH = LAS SANTAS ESCRITURAS (EL TANAKH)

KOHEN = SACERDOTE

KOHEN GADOL = SUMOSACERDOTE

KOL HAKAVOD = Lit. Toda la gloria // ¡FELICIDADES! / ¡BIEN HECHO! / ¡BRAVO!

KOL TUV = Lit. Todo lo bueno // QUE PUEDAS SER BENDECIDO CON TODO LO BUENO

KOTEL MAARAVI = MURO OCCIDENTAL

L

LAILAH TOV = BUENAS NOCHES

LASHON = IDIOMA / LENGUA

LASHON HAQODESH = LENGUA SANTA (EL HEBREO)

LASHON HARA = Lit. Lengua mala // HABLADURIA MALICIOSA / DIFAMACION

# CURSO DE HEBREO

LEJAYIM = POR LA VIDA (al brindar)

LEJAYIM TOVIM ULESHALOM = POR UNA VIDA BUENA Y DE PAZ (al brindar)

LEJEM HAJAYIM = EL PAN DE VIDA

LEJEM MISHNEH = LAS DOS JALOT (BARRAS TRENZADAS DE PAN)

LEOLAM VAED = POR SIEMPRE

LESHANAH HABAAH BIRUSHALAYIM = EL AÑO QUE VIENE EN JERUSALEN

LEVI = LEVITA

LO ALEINU LO ALEKHEM = QUE NO NOS PASE A NOSOTROS NI A VOSOTROS (hablando de una desgracia)

## M

MAAMIN = CREYENTE

MAAMIN MESHIIJI = CREYENTE MESIANICO

MAARIV o ARBIT = ORACION POR LA NOCHE, SE DICE QUE YAQOV LO INVENTO.

MA'ASEI HASHELIJIM = HECHOS DE LOS APOSTOLES

MAGEN DAVID = ESCUDO DE DAVID (LA ESTRELLA DE DAVID)

MALAKH / MALAKHIM = ANGEL / ANGELES (MALAKHEI)

MALAKH HAMAVET = ANGEL DE LA MUERTE

MALAKHI = MALAQUIAS / LIBRO DE MALAQUIAS

MALKHUT HAELOHIM = EL REINO DE DIOS

MALKHUT HASHAMAYIM = EL REINO DE LOS CIELOS

MALKI-TSEDEQ = MELQUISEDEC / REY DE JUSTICIA

MAQEF = ES UN GUIÓN ENTRE DOS PALABRAS QUE APARECE EN LA PARTE SUPERIOR. NORMALMENTE SE PRODUCE UNA VARIACIÓN EN LA PRONUNCIACION CUANDO DOS PALABRAS ESTAN UNIDAS CON UN MAQEF ACENTUANDOSE LA SEGUNDA PALABRA.

MASHAL = PROVERBIO / PARABOLA

MASHIAJ = Lit. El Ungido // MESIAS

MASHIAJ BEN DAVID = MESIAS HIJO DE DAVID. MESIAS TRIUNFANTE

MASHIAJ BEN YOSEF = MESIAS HIJO DE JOSE. MESIAS SUFRIENTE

MASORAH = Lit. Tradición // TRANSMISION DEL TANAKH

MATAN TORAH = LA ENTREGA DE LA TORAH

MATITYAHU = MATAY = MATEO / LIBRO DE MATEO

MATSAH = PAN SIN LEVADURA

MAVET = MUERTE

MAYIM JAYIM = AGUA VIVA

MAZAL TOV = FELICIDADES

MAZON = ALIMENTO

MEGILAH / MEGILOT = ROLLO / ROLLOS. LOS ROLLOS DE ESTER, RUT, SHIR HASHIRIM, EIJAH Y QOHELET.

MEJILAH = PERDON

# CURSO DE HEBREO

MELAKHAH = CUALQUIER CATEGORIA DE TRABAJO PROHIBIDA EN SHABBAT

MELEKH / MELAKHIM = REY / REYES

MELAKHIM = LIBRO DE REYES

MENORAH = CANDELABRO DE SIETE BRAZOS

MENUJAH = DESCANDO

MESHIJI / MESHIJIT = MESIANICO / MESIANICA

MEZUZAH = Lit. Jamba de la puerta // CONTENEDOR DE MADERA, PLASTICO O METAL QUE CONTIENE UN PERGAMINO CON VERSICULOS BIBLICOS Y QUE SE COLOCA EN LAS JAMBAS DE LAS PUERTAS DE LA CASA

MIDOT = REGLAS DE INTERPRETACION

MIDRASH = METODO DE INTERPRETACION DE LAS ESCRITURAS CON UN SENTIDO HOMILETICO

MIKHAEL = Lit. ¿Quién (es) como Dios? // MIGUEL

MIKHAH = Lit. ¿Quién como Adonai? // MIQUEAS. LIBRO DE MIQUEAS

MILAH / MILIM = PALABRA-S

MINHAG / MINHAGIM = COSTUMBRE / COSTUMBRES

MINJA = ORACION POR LA TARDE, SE DICE QUE LO INVENTO YITSJAQ

MINYAN = Lit. Número // GRUPO DE DIEZ ADULTOS VARONES

MIQDASH = TEMPLO

MIQVEH = BAÑO / PILETA RITUAL

# CURSO DE HEBREO

MISHKAN = TABERNACULO

MISHLEI = PROVERBIOS / LIBRO DE PROVERBIOS (SING. MASHAL)

MISHNAH = Lit. Repetición // PRIMERA PARTE DEL TALMUD. TRADICIONES LEGALES DE LA LEY ORAL Y ENSEÑANZAS DE SABIOS DE EPOCAS ANTIGUAS.

MISHPAJAH = FAMILIA

MISHPAT = JUSTICIA / JUICIO

MITSRAYIM = EGIPTO

MITSVAH / MITSVOT = MANDAMIENTO-S / BUENA-S ACCION-ES (EN LENGUAJE COLOQUIAL)

MITSVAH ASEH = MANDAMIENTO POSITIVO (DE LOS 613)

MITSVAH LO TAASEH = MANDAMIENTO NEGATIVO (DE LOS 613)

MIZMOR = SALMO

MOED / MOEDIM = FIESTA-S / TIEMPO-S SEÑALADO-S

MOHEL = PERSONA QUE REALIZA LA CIRCUNCISION

MOREH / MORAH = PROFESOR / PROFESORA

MOSHEH RABENU = MOISES NUESTRO RABINO

MOSHIA = SALVADOR / LIBERTADOR

MUSAF = SERVICIO ADICIONAL RECITADO EN SHABBAT Y DIAS FESTIVOS (YOM TOV)

**N**

# CURSO DE HEBREO

NAFIL / NEFILIM = GIGANTE-S

NAJASH = SERPIENTE

NAJUM = NAHUM / LIBRO DE NAHUM

NAQDIMUN = NICODEMO

NAVI / NEVIIM = PROFETA-S

NEEMAN = FIEL

NEFESH = ALMA / ESENCIA DE LA VIDA

NEFESH JAIYAH = SER VIVIENTE

NEJEMYAH = NEHEMIAS / LIBRO DE NEHEMIAS

NES / NISIM = MILAGRO-S

NESHAMAH = ALIENTO DE VIDA / ALMA ESPIRITUAL

NETILAT YADAYIM = ABLUCION / LAVADO DE MANOS

NEVUAH = PROFECIA

NISAN = PRIMER MES DEL CALENDARIO JUDIO, TAMBIEN ES LLAMADO AVIV

NOAJ = NOE

NOTSRI = NAZARENO – YESHUA HANOTSRI

0

OHEL = TIENDA

OHEL MOED = TIENDA DE REUNION / TABERNACULO



# CURSO DE HEBREO

**OHEV YISRAEL** = AMIGO DE ISRAEL

**OLAM** = ETERNIDAD / UNIVERSO / MUNDO

**OLAM HABA** = EL MUNDO VENIDERO

**OLAM HAZEH** = ESTE MUNDO

**OLEH / OLAH** = INMIGRANTE A ISRAEL (MASC. / FEM.)

**ONEG SHABBAT** = LA DELICIA DEL SHABBAT. EL SHABBAT ES UN DELEITE DONDE SENTIMOS Y DISFRUTAMOS DE TODO LO QUE HACEMOS ESTE DIA ESPECIAL (ORACIONES, CANCIONES, COMIDA, BEBIDA, COMPAÑERISMO . . .) // ESTE TERMINO TAMBIEN SE USA PARA LA CELEBRACION QUE SE HACE DESPUES DEL SERVICIO DEL SHABBAT

**OR** = LUZ

**OR HAJAYIM** = LUZ DE LA VIDA

**OR HAOLAM** = LUZ DEL MUNDO

**P**

**PANIM** = ROSTRO

**PARASHAH** = Lit. Porción / LECTURA SEMANAL DE LA TORAH

**PARDES** = Lit. Huerto (palabra persa) // ACROSTICO COMPUESTO POR LAS INICIALES DE LAS PALABRAS: **PESHAT** (LITERAL), **REMEZ** (ALUSION), **DRASH** (EXPLICACION) Y **SOD** (OCULTO, MISTICO) QUE NOS INDICAN LAS CUATRO FORMAS TRADICIONALES DE INTERPRETACION DE LA TORAH.

**PARUSH / PERUSHIM** = FARISEO-S

**PASUQ / PESUQIM** = VERSICULO-S

# CURSO DE HEBREO

PELISHTI = FILISTEO

PEREQ / PERAQIM = CAPITULO-S

PESAJ = LA FIESTA DE LA PASCUA (JAG HAPESAJ) / LA FIESTA DE NUESTRA LIBERACION / ES LA PRIMERA DE LAS TRES FIESTAS DE PEREGRINAJE, SE CELEBRA LA LIBERACION DE ISRAEL DE LA ESCLAVITUD EN EGIPTO.

PIQUAJ NEFESH = PRINCIPIO POR EL CUAL LA VIDA DE UNA PERSONA TOMA PRECENDENCIA SOBRE CUALQUIER OTRO MANDAMIENTO.

PURIM = Lit. Suertes // SE CELEBRA LA SALVACIONES DE LOS JUDIOS DE UNA MASACRE DE LA MANO DE HAMAN, VIERREY DEL REY ASUERO.

Q

QABALAH = Lit. Recepción // CABALA. SABIDURIA MISTICA JUDIA Y ENSEÑANZAS TRANSMITIDAS ORALMENTE DESDE LA ANTIGUEDAD

QABALAT SHABAT = Lit. Recepción del Shabbat // ORACIONES ESPECIALES DE BIENVENIDA AL SHABBAT

QADISH = Lit. Santo (palabra aramea) // ORACION DE CONSAGRACION Y ALABANZA

QADOSH = SANTO

QADOSH BARUKH HU = EL SANTO, BENDITO SEA

QEDUSHAH = Lit. Santificación/Santidad // ORACION QUE INCLUYE VARIAS DECLARACIONES POR PARTE DEL LECTOR Y RESPUESTAS POR PARTE DE LA CONGREGACION. LA QEDUSHAH SE RECITA DE PIE Y SE REQUIERE LA PRESENCIA DE UN MINYAN

# CURSO DE HEBREO

QEHLAH = ASAMBLEA / COMUNIDAD / CONGREGACION

QEHLAH QEDOSHAH = CONGREGACION SANTA

QERAT HATORAH = LECTURA DE UNA PORCION DE LOS LIBROS DE MOSHE EN LA SINAGOGA

QERAT SHEMA = RECITACION DEL SHEMA

QIBUTS = ASENTAMIENTO COMUNAL EN YISRAEL

QIDUSH = Lit. Santificación // BENDICION RECITADA PARA BEBER EL VINO EN SHABBAT Y EN LAS FESTIVIDADES

QIDUSH HASHEM = SANTIFICACION DEL NOMBRE DIVINO

QIDUSHIN = CEREMONIA MATRIMONIAL

QODESH HAQADOSHIM = LUGAR SANTISIMO

QOHELET = Lit. El que convoca // LIBRO DE ECLESIASTES

QORBAN = SACRIFICIO

## R

RAJAMIM = COMPASIONES

RAJEL = RAQUEL

RABI = RABINO

RAV = RABINO / MAESTRO

REB / REBE (YIDDISH) = RABINO

REFUAH = SANIDAD

# CURSO DE HEBREO

REFUAH SHELEMAH = Lit. Sanidad completa // ¡QUE TE MEJORES!

REUVEN = RUBEN

RIVQAH = REBECA

ROEH = PASTOR / VIDENTE

ROSH HASHANAH = Lit. Cabeza del año // FIESTA DEL AÑO NUEVO JUDIO. SU NOMBRE BIBLICO ES YOM TERUAH

ROSH JODESH = Lit. Cabeza del mes // FIESTA DE LA LUNA NUEVA

RUAJ = ESPIRITU / VIENTO / ALIENTO

RUAJ JAYIM = ALIENTO DE VIDA

RUAJ HAQODESH = ESPIRITU SANTO

RUJANIYUT = ESPIRITUALIDAD

S

SABA = ABUELO

SAR SHALOM = PRINCIPE DE PAZ

SAVRI MARANAN = ATENCION CABALLEROS (cuando se quiere hacer un brindis y se responde con la expresión LEJAYIM)

SAVTA = ABUELA

SEDER = ORDEN

SEFARADI = SEFARDITA

SEFER / SEFARIM = LIBRO-S

# CURSO DE HEBREO

SEFER HASEFARIM = EL LIBRO DE LOS LIBROS (EL TANAKH)

SEFER TORAH = ROLLO DE LA LEY ESCRITO A MANO

SEH HAELOHIM = EL CORDERO DE DIOS

SELIJAH = PERDON

SELIJOT = ORACIONES PARA PEDIR PERDON REALIZADAS EN LOS DIAS DE AYUNO PUBLICO Y EN LOS MOMENTOS DE GRAVES INFORTUNIOS

SEMIKHAH = ORDENACION / IMPOSICION DE MANOS SOBRE EL SACRIFICIO

SEUDAH = COMIDA O BANQUETE FESTIVO

SHAAH = HORA

SHABAT = SHABBAT = DIA DE REPOSO (SABADO)

SHABAT HAGADOL = Lit. El Gran Sábado // SHABAT QUE PRECEDE A PESAJ

SHABAT SHALOM = SABADO DE PAZ/BIENESTAR

SHADAY = EL TODOPODEROSO

SHALIAJ / SHELIJIM = EMISARIO-S

SHALOM = PAZ / BIENESTAR

SHALU SHELOM YERUSHALAYIM = PEDID POR LA PAZ DE JERUSALÉN

SHALOSH REGALIM o SHELOSH REGALIM = FESTIVIDADES DE PEREGRINAJE: PESAJ, SHAVUOT Y SUKOT.

SHAJARIT = ORACION POR LA MAÑANA, SE DICE QUE LA INVENTO AVRAHAM

# CURSO DE HEBREO

**SHAMASH** = ASISTENTE // VELA AUXILIAR QUE SIRVE PARA ENCENDER LAS OCHO LUCES DE LA **JANUKIYAH**

**SHANAH** = AÑO

**SHANAH TOVAH** = FELIZ AÑO NUEVO

**SHAUL** = SAULO

**SHAVUA** = SEMANA

**SHAVUA TOV** = Lit. Semana buena // TEN UNA BUENA SEMANA

**SHAVUOT** = FIESTA DE LAS SEMANAS (JAG HASHAVUOT) / PENTECOSTES ("CINCUENTA DIAS" TERMINO GRIEGO) / SEGUNDA DE LAS TRES FIESTAS DE PEREGRINAJE. SE FESTEJABA CINCUENTA DIAS DESPUES DE PASCUA. RECORDAMOS LA ENTREGA DE LA TORAH EN EL MONTE SINAI

**SHEKHINAH** = PRESENCIA DIVINA

**SHELOMOH** o **SHLOMOH** = SALOMON

**SHELOSHAH ASAR IKARIM** = LOS TRECE PRINCIPIOS DE LA FE JUDIA FORMULADOS POR MAIMONIDES (RABBI MOSHE BEN MAIMON - RaMBaM)

**SHEM HAMEFORASH** = EL NOMBRE DE CUATRO LETRAS (YHVH)

**SHEMA** = Lit. Oye // DECLARACION Y CREENCIA PRINCIPAL DE LA FE JUDIA

**SHEMA YISRAEL ADONAI ELOHEINU ADONAI EJAD** = OYE ISRAEL EL SEÑOR NUESTRO DIOS EL SEÑOR UNO ES

**SHEMINI ATSERET** = Lit. Octavo (día) de la asamblea // SE CELEBRA EL DIA DESPUES DEL SEPTIMO DIA DE SUKOT. SE RECITA UNA ORACION ESPECIAL POR LA LLUVIA

**SHEMOT** = Lit. Nombres / LIBRO DE EXODO

# CURSO DE HEBREO

SHEMOT HAELOHIM = LOS NOMBRES DE DIOS

SHEMUEL = SAMUEL / LIBRO DE SAMUEL

SHEVA BRAKHOT = LAS SIETE BENDICIONES TRADICIONALES QUE SE RECITAN FRENTE AL NOVIO Y LA NOVIA EN LA CEREMONIA MATRIMONIAL Y EN LAS COMIDAS FESTIVAS A LAS QUE ESTOS CONCURREN EN EL TRANSCURSO DE LA SEMANA SIGUIENTE

SHEVA MITSVOT BENEI NOAJ = LOS SIETE MANDAMIENTOS DE LOS HIJOS DE NOE

SHEVAT = ONCEAVO MES DEL CALENDARIO JUDIO

SHIVIM PANIM LATORAH = LA TORAH TIENE SETENTA ROSTROS. FRASE QUE INDICA QUE LA TORAH TIENE DIFERENTES NIVELES DE INTERPRETACION

SHIR HASHIRIM = CANTAR DE LOS CANTARES

SHIRAT YISRAEL = CANCIONES DE YISRAEL

SHIMSHON = SANSON

SHOAH = Lit. Desastre / Catástrofe / Ruina // HOLOCAUSTO

SHOFAR = CUERNO

SHOFETIM o SHOFTIM = JUECES / LIBRO DE JUECES

SHOMER SHABAT = OBSERVANTE DEL SHABBAT

SHULJAN ARUKH = Lit. Mesa preparada // SU AUTOR ES YOSEF CARO Y SE TRATA DE UNA PRESENTACION COMPLETA DE LA HALAKHAH.

SIDUR = SIDDUR = LIBRO DE ORACION

SIMJAH = ALEGRIA

# CURSO DE HEBREO

**SIMJAT TORAH** = Lit. Alegría de la Torah // EN LA DIASPORA SE CELEBRA AL DIA SIGUIENTE DE SHEMINI ATSERET (EN ISAREL SE CELEBRAN EL MISMO DIA – 22 DE TISHREI). FESTIVIDAD EN EL ULTIMO DIA DE SUKOT QUE MARCA EL FIN DEL CICLO DE LECTURA DE LA TORAH DANDO COMIENZO A UN CICLO NUEVO.

**SIVAN** = TERCER MES DEL CALENDARIO JUDIO

**SOFER / SOFERIM** = ESCRIBA-S / COPISTA-S

**SUKOT** = Lit. Cabaña / Tienda // FIESTA DE LOS TABERNACULOS (JAG HASUKOT) / ES LA TERCERA DE LAS TRES FIESTAS DE PERGRINAJE. SE RECUERDA QUE HASHEM HIZO HABITAR AL PUEBLO DE ISRAEL EN TIENDAS CUANDO ESTABAN EN EL DESIERTO AL SALIR DE LA TIERRA DE EGIPTO

**T**

**TAKANOT** = ORDENANZAS Y REGLAS QUE MEJORAN LA VIDA DEL HOMBRE Y BENEFICIAN A TODO EL PUEBLO

**TALIT** = MANTO DE ORACION QUE LOS VARONES USAN DURANTE LA PLEGARIA Y EN LA SINAGOGA

**TALMID / TALMIDIM** = ALUMNO-S / DISCIPULO-S

**TALMID JAKHAM** = ESTUDIANTE SABIO DE LA TORAH

**TALMUD** = Lit. Estudio // CUERPO OFICIAL DE LA LEY Y LA TRADICION JUDIA. ESTA COMPUESTO DE LA MISHNAH Y LA GEMARA.

**TALMUD TORAH** = EL ESTUDIO DE LA TORAH

**TAMUZ** = CUARTO MES DEL CALENDARIO JUDIO



# CURSO DE HEBREO

TANA / TANAIM = DESIGNACION ARAMEA PARA UN MAESTRO DE LA LEY ORAL ESPECIFICAMENTE LOS ERUDITOS QUE ESTABLECIERON EL JUDAISMO RABINICO

TANAKH = BIBLIA HEBREA. ACROSTICO CON LAS INICIALES DE LAS TRES PARTES QUE LO COMPONEN: TORAH, NEVIIM Y KETUVIM.

TARGUM = Lit. Traducción // INTERPRETACION ARAMEA DE LAS ESCRITURAS O DE PASAJES EN ARAMEO QUE APARECEN EN EL TEXTO BIBLICO

TARGUM HASHIVIM = TRADUCCION DE LA SEPTUAGINTA

TARYAG MITSVOT = 613 MANDAMIENTOS DEDUCIDOS DE LA TORAH SEGUN LA TRADICION RABINICA

TEFILAH = ORACION

TEFILIN = FILACTERIAS. CAJITAS DE CUERO QUE CONTIENEN PASAJES BIBLICOS

TEHILAH = CANCION DE ALABANZA

TEHILIM = Lit. Canciones de Alabanza // SALMOS / LIBRO DE LOS SALMOS

TEJINAH = ORACION PERSONAL

TESHUVAH = ARREPENTIMIENTO

TEVET = DECIMO MES DEL CALENDARIO JUDIO

TEVILAH = INMERSION / BAUTISMO

TISHREI = SEPTIMO MES DEL CALENDARIO JUDIO

TIQUN = RECTIFICACION / REPARACION

TIQUN HAOLAM = REPARACION DEL UNIVERSO

# CURSO DE HEBREO

**TORAH** = ENSEÑANZA / INSTRUCCIÓN / GUIA (LOS 5 LIBROS DE MOISES) / EN UN SENTIDO MAS AMPLIO PUEDE DESIGNAR TODO EL TANAKH E INCLUSO TODA LA ENSEÑANZA JUDIA

**TORAH SHEBEAL PE** = TORAH ORAL

**TORAH SHEBIKHTAV** = TORAH ESCRITA

**TSABAR** = PERSONA NACIDA EN YISRAEL

**TSADIQ / TSADIQIM** = PIADOSO-S / JUSTO-S / RECTO-S

**TSADUQIM** = SADUCEOS

**TSAVA / TSEVAQT** = EJERCITO-S

**TSEDAQAH** o **TSEDAQAH** = CARIDAD / JUSTICIA / PIEDAD

**TSEFANYAH** = Lit. Adonai ha escondido // SOFONIAS / LIBRO DE SOFONIAS

**TSIDUQ** = JUSTIFICACION

**TSITSIT / TSITSIOT** = FLECO-S

**TSION** = SION

**TSIONUT** = SIONISMO

**TSOM** = AYUNO

**V**

**VAYIQRA** = Lit. "Y El llamo" // LIBRO DE LEVITICO

**VIDUI** = CONFESION DE PECADOS

**YAD** = Lit. Mano // PUNTERO CON EL QUE SE GUIA LA LECTURA DEL SEFER TORAH

**YAHADUT** = JUDAISMO

**YAJID** = UNICO

**YAH** = FORMA ABREVIADA DEL NOMBRE DE DIOS – Y H V H -

**YAHADUT** = JUDAISMO

**YAMIM NORAIM** = Lit. Días reverenciales // DIEZ DIAS DE PENITENCIA DESDE ROSH HASHANAH HASTA YOM KIPUR

**YAQOV** = JACOB

**YEHOSHUA** = Lit. El Señor salva // JOSUE

**YEHUDAH** = JUDA

**YEHUDI / YEHUDIT** = JUDIO / JUDIA

**YEJEZQIEL** = Lit. Dios fortalece // EZEQUIEL

**YEREJO** = JERICO

**YERMEYAHU** = JEREMIAS / LIBRO DE JEREMIAS

**YERUSHALAYIM** = Lit. Ciudad de la Paz // JERUSALEN

**YESHAYAHU** = ISAIAS / LIBRO DE ISAIAS

**YESHIVAH / YESHIVOT** = Lit. Sesión // Reunión // CENTRO DE ESTUDIOS

**YESHUA** = Lit. Salvación // JESUS

# CURSO DE HEBREO

YESHUA HAMASHIAJ = JESUS EL MESIAS

YIRAT HASHEM = TEMOR DE DIOS

YIRAT SHAMAYIM = TEMOR DEL CIELO (YIRAT HASHEM)

YIRMEYAHU = JEREMIAS / LIBRO DE JEREMIAS

YISRAEL = ISRAEL

YITSJAQ = ISAAC

YOEL = JOEL / LIBRO DE JOEL

YOJANAN = JUAN

YOJANAN HAMATBIL = JUAN EL BAUTISTA

YOM HAATSMAUT = DIA DE LA INDEPENDENCIA DE ISRAEL. CONMEMORA LA RESTAURACION DE LA SOBERANIA JUDIA EN ERETS YISRAEL

YOM HASHOAH = DIA DE CONMEMORACION DEL HOLOCAUSTO

YOM HAZIKARON = DIA DEL RECUERDO. SE CONMEMORA A TODOS AQUELLOS QUE HAN DADO SUS VIDAS EN DEFENSA DEL ESTADO DE ISRAEL, SE CELEBRA UN DIA ANTES DE YOM HAATSMAUT

YOM KIPUR = YOM KIPPUR = DIA DE LA EXPIACION

YOM RISHON = PRIMER DIA DE LA SEMANA (DOMINGO)

YOM TERUAH = Lit. Día del sonido del Shofar // DIA DE LAS TROMPETAS / FIESTA DE LAS TROMPETAS /

YOM TOV = Lit. Buen día // DIA FESTIVO (PL. YAMIM TOVIM)

YOM YERUSHALAYIM = DIA DE JERUSALEN / SE CELBRA EL 28 DE IYAR Y CONMEMORA LA DERROTA DE LAS FUERZAS JORDANAS OCUPANTES EL TERCER DIA DE LA GUERRA DE LOS SEIS DIAS (7

# CURSO DE HEBREO

JUNIO 1967) CUANDO SE RECAPTURO LA CIUDAD VIEJA Y SE RESTAURO EL ACCESO JUDIO AL MURO OCCIDENTAL DESPUES DE 19 AÑOS DE UN EXCLUSIVO CONTROL ARABE.

YONAH = Lit. Paloma // JONAS / LIBRO DE JONAS

YOSEF = Lit. Adonai añadirá // JOSE

YOSEF HATSADIQ = JOSE EL JUSTO

YOVEL = JUBILEO

Z

ZEKHARYAH = ZACARIAS // LIBRO DE ZACARIAS

ZEMIROT = CANCIONES DE MESA PARA LAS FESTIVIDADES

ZOHAR = Lit. Esplendor // COMENTARIO MISTICO DE LA TORAH

## LECCION 20

### VOCABULARIO

**AKHSHAV** = AHORA

**AJ / AJIM** = HERMANO / HERMANOS

**AJOT / AJAYOT** = HERMANA / HERMANAS

**ANGLIT** = INGLES

**ASHER** = QUE / EL QUE

**AVAL** = PERO

**BA** = **BE + HA** = EN EL / EN LA / EN LOS / EN LAS

**BASAR** = CARNE

**BAT DODAH** = PRIMA

**BAYIT** = CASA

**BEIN** = ENTRE

**BEIT JOLIM** = HOSPITAL

**BEIT SEFER** = ESCUELA

**BEN DOD** = PRIMO

**BESEDER** = BIEN / OK / VALE

**BEVAQASHAH** = POR FAVOR // DE NADA

**BOQER TOV** = BUENOS DIAS

**DAM** = SANGRE

**DELET** = PUERTA

**DEREKH** = CAMINO

**DOD** = AMADO // TIO

**EFSHAR** = POSIBLE

**EIFO** = DONDE

**EIN** = NO HAY

**EIN + LE (con su correspondiente sufijo) + SUSTANTIVO = NO TENER + SUSTANTIVO – *Ein li ben* = NO tengo un hijo**

**EIKH** = COMO

**ELEH** = ESTAS / ESTOS

**ET** = A // Esta partícula nos indica sobre quien (o que cosa) recae la acción del verbo y se pone cuando el nombre es propio o lleva el artículo HA. Con los sufijos quedaría de la siguiente forma:

<b>OTI</b>	=	<b>A MI</b>
<b>OTKHA</b>	=	<b>A TI (masc.)</b>
<b>OTAKH</b>	=	<b>A TI (fem.)</b>
<b>OTO</b>	=	<b>A EL</b>
<b>OTAH</b>	=	<b>A ELLA</b>
<b>OTANU</b>	=	<b>A NOSOTROS</b>
<b>OTKHEM</b>	=	<b>A VOSOTROS</b>

# CURSO DE HEBREO

**OTKHEN** = A VOSOTRAS

**ETHEM / OTAM** = A ELLOS

**ETHEN / OTAN** = A ELLAS

**Veamos algunos ejemplos:**

**ANI OHEV ET YISRAEL**  
YO AMO A ISRAEL

**ANI OHEV OTAKH**  
YO TE AMO A TI  
*(se lo dice un hombre a una mujer)*

**ANI OHEVET OTKHA**  
YO TE AMO A TI  
*(se lo dice una mujer a un hombre)*

**OTI SHALAJ ADONAY**  
A MI ENVIÓ EL SEÑOR

**ATAH MEVIN OTI?**  
¿ME ENTIENDES?

**ET** = CON

**ETMOL** = AYER

**ETS** = ARBOL

**GAM** = TAMBIEN

**GEFEN** = VID

**GLIDAH** = HELADO

**GOEL** = REDENTOR



# CURSO DE HEBREO

**HAKOL** = TODO

**HAYOM** = HOY

**IM** = SI (condición)

**IMA** = MAMA

**'IR** = CIUDAD

**IVRIT** = HEBREO

**JADAR SHEINAH** = DORMITORIO

**JALAV** = LECHE

**JALOM** = SUEÑO

**JALON** = VENTANA

**JANUT** = NEGOCIO

**JANUT SEFARIM** = LIBRERÍA

**JATIF** = APERITIVO

**JAVER** = AMIGO

**JAVERAH** = AMIGA

**JEDER** = HABITACION

**JEREV** = ESPADA

**KA'ASHER** = JUSTO COMO

**KAF** = CUCHARA

**KAMAH** = CUANTO-A-S

**KARIKH** = SANDWICH

# CURSO DE HEBREO

**KI** = PORQUE / POR TANTO / QUE / CUANDO

**KI IM** = SINO

**KIR** = PARED

**KEN** = SI

**KISE** = TRONO / ASIENTO / SILLA

**KLUM** = NADA

**KOS** = VASO

**KTSAT** = POCO / UN POCO DE

**LAMAH** = POR QUE

**L'HIYOT** = SER // VIVIR

**LEHITRAOT** = HASTA LUEGO

**LO** = NO

**LO NAKHON** = INCORRECTO

**MAH** = QUE / CUAL

**MAH HASHA'AH** = QUE HORA ES

**MAH JADASH?** = ¿QUE HAY DE NUEVO?

**MAH NISHMA?** = COMO ESTAS

**MAKHAR** = MAÑANA

**MALON** = HOTEL

**MAPIT** = SERVILLETA

**MAQOM** = LUGAR

**MARAQ** = SOPA

**MASA'IT** = CAMION

**MASHEHU** = ALGO

**MASHIMKHA** (A UN HOMBRE) = CUAL ES TU NOMBRE

**MASHMEKH** = CUAL ES TU NOMBRE (A UNA MUJER)

**MA SHLOMEKH** = COMO ESTAS (A UNA MUJER)

**MA SHLOMKHA** = COMO ESTAS (A UN HOMBRE)

**MASHQE** = BEBIDA

**MATAY** = CUANDO

**MATOS** = AVION

**MAZLEG** = TENEDOR

**MELAJ** = SAL

**ME'OD** = MUY

**MAZON** = ALIMENTO

**MEKHONIT** = AUTOMOBIL

**MI** = QUIEN // DE

**MIDBAR** = DESIERTO

**MIKHTAV** = CARTA

**MIN** = DESDE / DE // COMO PREFIJO DE UNA PALABRA ES:  
**ME** o **MI**

**MITS** = ZUMO

**MISADAH** = RESTAURANTE

**MISHEHU** = ALGUIEN

**MITAH** = CAMA

**MITBAJ** = COCINA

**MIZBEAJ** = ALTAR

**MOADIM LESIMJAH** = FELICES FIESTAS

**MONIT** = TAXI

**NAKHON** = CORRECTO

**NEFESH** = ALMA

**NESIAH TOVAH** = BUEN VIAJE

**NIQUDOT** = SIGNOS VOCALICOS

**'OF** = POLLO

**'OR** = LUZ

**PERI / PEROT** = FRUTO / FRUTA // FRUTOS / FRUTAS

**PO** = AQUÍ

**QAL** = FACIL

**QASHEH** = DIFICIL

**RAQ** = SOLAMENTE

**RESHIT** = PRINCIPIO

**RISHON** = PRIMERO

**SAPAH** = SOFA

# CURSO DE HEBREO

**SFARADIT = ESPAÑOL**

**SEFER LIMUD = LIBRO DE TEXTO**

**SHAM = ALLI**

**SHE = QUE**

**SHEL = DE // Esta partícula nos indica posesión.**

<b>SHELI</b>	=	<b>MIO-A</b>
<b>SHELKHA</b>	=	<b>TUYO (masc.)</b>
<b>SHELAKH</b>	=	<b>TUYO (fem.)</b>
<b>SHELO</b>	=	<b>SUYO (masc.)</b>
<b>SHELAH</b>	=	<b>SUYA (fem.)</b>
<b>SHELANU</b>	=	<b>NUESTRO-A</b>
<b>SHELAKHEM</b>	=	<b>VUESTRO</b>
<b>SHELAKHEN</b>	=	<b>VUESTRA</b>
<b>SHELAHEM</b>	=	<b>ELLOS</b>
<b>SHELAHEN</b>	=	<b>ELLAS</b>

**Ejemplos:**

**YERUSHALAYIM SHEL ZAHAV**  
**JERUSALEN DE ORO**

**HAMISHPAJAH SHEL YOJANAN**  
**LA FAMILIA DE JUAN**

**JAVER SHELI**  
**MI AMIGO**

**ZEH HASEFER SHELKHA**  
**ESTE ES TU LIBRO (EL LIBRO TUYO)**

**SHEM = NOMBRE**

**SHEMESH = SOL**

**SHULJAN = MESA**

**SUKAR = AZUCAR**

**SHUQ = MERCADO**

**TODAH = GRACIAS**

**TODAH RABAH = MUCHAS GRACIAS**

**TOV = BIEN**

**TOV MEOD = MUY BIEN**

**TSUR = ROCA**

**ULAY = A LO MEJOR**

**YAYIN = VINO**

**YELADIM = HIJOS**

**YELED / YALDAH = CHICO / CHICA**

**YESH = HAY**

**YESH + LE (con su correspondiente sufijo) + SUSTANTIVO**  
**= TENER + SUSTANTIVO – *Yesh li ben* = Tengo un hijo**

**ZAHAV = ORO**

# CURSO DE HEBREO

**ZEH** = ESTE

**ZOT** = ESTA

\* \* \* \* \*

**CURSO REALIZADO POR  
EL MINISTERIO**

**LUZ A LAS NACIONES**

**Nuestra Web:**

**[www.ministerioluzalasnaciones.com](http://www.ministerioluzalasnaciones.com)**

**Nuestro Foro:**

**[www.espirituales.foro.st](http://www.espirituales.foro.st)**